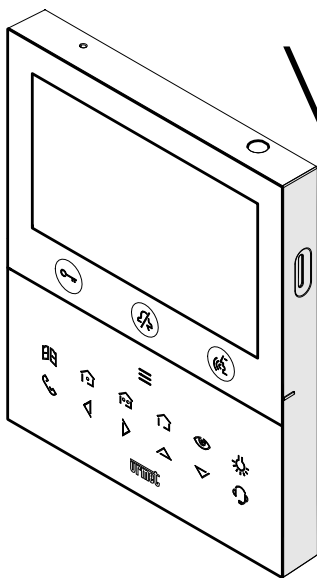


VIDEOCITOFONO IP 5"
IP 5" VIDEO DOOR PHONE
MONITEUR IP 5"
VIDEOINTERFONO IP 5"
VIDEOSPRECHANLAGE IP 5"
VIDEO-INTERCOM IP 5"

Sch./Ref. 1761/15
(nero / black / noire / negro / schwarz / zwart)

Sch./Ref. 1761/16
(bianco / white / blanc / blanco / weiß / wit)



VOG 5+

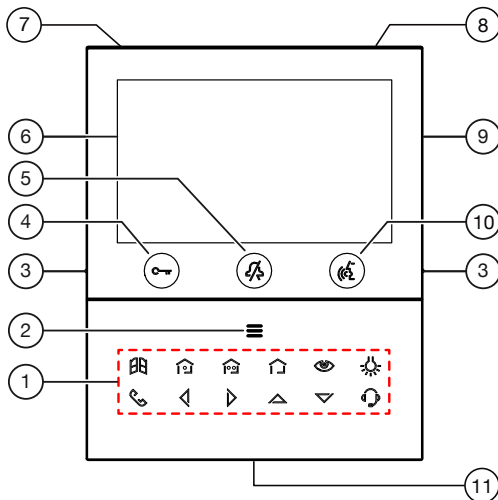


GUIDA RAPIDA PER L'UTILIZZO
QUICK GUIDE FOR USE
GUIDE RAPIDE D'UTILISATION
GUÍA RAPIDA DE USO
SCHNELLANLEITUNG ZUM GEBRAUCH
SNELLE GIDS VOOR HET BEBRUIK

1. DESCRIZIONE GENERALE

I videocitofoni VOG⁵⁺ Sch. 1761/15 e Sch. 1761/16 sono dedicati all'utilizzo in impianti videocitofonici del sistema Ipercom.

2. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI E CARATTERISTICHE



1. Tasti funzione:











- : tasto apriporta passo carraio
- : tasto attivazione comando Yokis 1
- : tasto attivazione comando Yokis 2
- : tasto menu pulsanti Yokis
- : tasto autoinserzione / palleggiamento video
- : tasto funzione speciale
- : tasto chiamata intercomunicante
- : tasto freccia scorrimento verso sinistra
- : tasto freccia scorrimento verso destra
- : tasto freccia scorrimento verso l'alto
- : tasto freccia scorrimento verso il basso
- : tasto chiamata al centralino













2. Tasto per l'attivazione delle funzioni secondarie e accensione del display (con led verde di retroilluminazione)
3. Tacche in rilievo per non vedenti

4. Tasto apriporta pedonale (con led verde / rosso di retroilluminazione)
5. Tasto multifunzione : funzione "MUTE" / rifiuto di una chiamata / uscita autoinserzione (con led rosso di retroilluminazione)
6. Display 5"
7. Microfono
8. Sensore IR per comandi gestuali
9. Alloggiamento per micro SD
10. Tasto attivazione/disattivazione fonia (con led verde di retroilluminazione)
11. Altoparlante

Il videocitofono VOG⁵⁺ è dotato di dispositivo per audilesi integrato, funzionante solo durante le chiamate videocitofoniche. Inoltre il videocitofono è dotato di due tacche in rilievo, posizionate su lati in corrispondenza dei tasti e , per permettere agli utenti non vedenti di trovare tramite il tatto la posizione dei due pulsanti.

3. FUNZIONE PULSANTI


	1	2	3	4	5	6
Stato Tasto	A RIPOSO (<i>videocitofono in stand by</i>)	IN ATTESA RISPOSTA (<i>ricezione della chiamata</i>)	IN FONIA (<i>in comunicazione con altro dispositivo</i>)	INVIO CHIAMATE (<i>riposo e singola pressione sul tasto </i>)	FUNZIONI E NOTIFICHE (<i>riposo e singola pressione sul tasto </i>)	HOME PAGE (<i>riposo e doppia pressione sul tasto </i>)
	Apriporta pedonale (*)	Apriporta pedonale	Apriporta pedonale	---	Apriporta pedonale	---
	Funzione "MUTE"	Rifiuto della chiamata	---	---	Funzione "MUTE"	---
	Accesso alla rubrica (Vai allo stato "INVIO CHIAMATE", vedi colonna 4)	Attivazione della fonia	Termina la conversazione	Avvia la chiamata verso il contatto selezionato in rubrica	Accesso alla rubrica (Vai allo stato "INVIO CHIAMATE", vedi colonna 4)	Conferma della selezione
	(Vai allo stato "FUNZIONI E NOTIFICHE", vedi colonna 5)	Accesso o uscita dal menu OSD	Accesso o uscita dal menu OSD	Chiusura della schermata e spegnimento del display	(Vai allo stato "HOME PAGE", vedi colonna 6)	Chiusura della Homepage e spegnimento del display
	---	Apriporta passo carraio	Apriporta passo carraio	---	Apriporta passo carraio	---
	---	Funzione Yokis programmabile (default programmato sul canale 1)	Funzione Yokis programmabile (default programmato sul canale 1)	---	Funzione Yokis programmabile (default programmato sul canale 1)	---
	---	Funzione Yokis programmabile (default programmato sul canale 2)	Funzione Yokis programmabile (default programmato sul canale 2)	---	Funzione Yokis programmabile (default programmato sul canale 2)	---

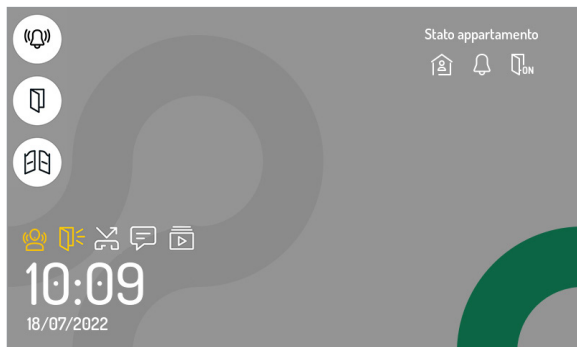
	1	2	3	4	5	6
Stato Tasto	A RIPOSO (videocitofono in stand by)	IN ATTESA RISPOSTA (ricezione della chiamata)	IN FONIA (in comunicazione con altro dispositivo)	INVIO CHIAMATE (riposo e singola pressione sul tasto )	FUNZIONI E NOTIFICHE (riposo e singola pressione sul tasto )	HOME PAGE (riposo e doppia pressione sul tasto )
	---	Accesso alla pagina dei pulsanti Yokis	Accesso alla pagina dei pulsanti Yokis	---	Accesso alla pagina dei pulsanti Yokis	---
	---	Palleggiamento video o visualizzazione di eventuali telecamere aggiuntive delle postazioni di chiamata	---	---	Autoinserzione	---
	---	- Funzione Speciale ^(§) (se premuto brevemente) - Menu funzioni speciali (se premuto per un tempo prolungato)	- Funzione Speciale ^(§) (se premuto brevemente) - Menu funzioni speciali (se premuto per un tempo prolungato)	---	- Funzione Speciale ^(§) (se premuto brevemente) - Menu funzioni speciali (se premuto per un tempo prolungato)	---
	---	---	---	Chiamata intercomunicante programmabile ^(§)	---	---
	---	All'interno del menu OSD decrementa il valore del parametro	All'interno del menu OSD decrementa il valore del parametro	---	---	Scorrimento selezione verso sinistra
	---	All'interno del menu OSD incrementa il valore del parametro	All'interno del menu OSD incrementa il valore del parametro	---	---	Scorrimento selezione verso destra
	---	All'interno del menu OSD permette lo scorrimento dei parametri verso l'alto	All'interno del menu OSD permette lo scorrimento dei parametri verso l'alto	Scorrimento verso l'alto dei nominativi presenti in rubrica	---	Scorrimento selezione verso l'alto
	---	All'interno del menu OSD permette lo scorrimento dei parametri verso il basso	All'interno del menu OSD permette lo scorrimento dei parametri verso il basso	Scorrimento verso il basso dei nominativi presenti in rubrica	---	Scorrimento selezione verso il basso
	---	---	---	Chiamata al centralino	---	---





(*) In funzione della tipologia di programmazione dell'apriporta: libero o sotto segreto.



(§) Se preventivamente configurato.


4. FUNZIONI E NOTIFICHE


Il display del videocitofono è normalmente spento e si accende automaticamente quando riceve una chiamata. Il display può essere acceso volontariamente dall'utente per accedere alla pagina **Funzioni e notifiche** del videocitofono. Premere una volta il tasto  o passare 1 volta la mano davanti al sensore IR quando il videocitofono è a riposo. Nella seguente schermata è possibile attivare le funzioni secondarie del videocitofono (come indicato al capitolo **Funzioni pulsanti**) e visualizzare tutte le icone relative alle notifiche presenti sul dispositivo.





 /  /  /  : Icona che indica i seguenti stati del videocitofono: **In casa** / **Segreteria** / **Remoto** / **Deviazione** (alternativi fra loro).


 /  : Icona che indica se la funzione MUTE è disabilitata o abilitata

 : Icona che indica che la funzione di apriporta automatico è abilitata.

 : Chiamata al piano in corso.


 : Icona che indica che è stato premuto il tasto apriporta pedonale.


 : Icona che indica che è stato premuto il tasto apriporta passo carraio.

 : Icona che indica che è stata effettuata una segnalazione di allarme panico.

 : Presenza porta aperta.

 : Presenza di una o più chiamate perse.

 : Presenza di un messaggio di testo non letto.

 : Presenza di un videomessaggio non letto in segreteria.


 : Indicazione della data e dell'ora.

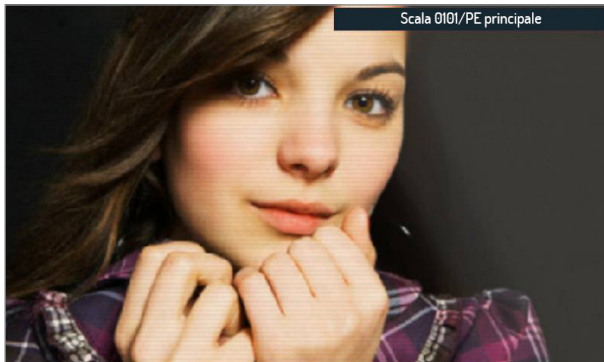
Lo schermo si spegne automaticamente quando è trascorso il tempo di time out (circa 60 secondi).

5. PRESTAZIONI

Alcune delle seguenti prestazioni possono essere effettuate anche tramite i comandi gestuali (Gesture). Per maggiori informazioni fare riferimento al “**Libretto d'uso dei comandi gestuali**” scansionando il QR-Code presente a fine della sezione o scaricando il libretto dal sito www.urmet.com alla relativa scheda di prodotto.

5.1. RICEZIONE E RISPOSTA A UNA CHIAMATA DA POSTAZIONE DI CHIAMATA

Alla ricezione di una chiamata, il videocitofono squilla e accende il display. Il videocitofono visualizza sul display l'immagine del chiamante. Se nell'appartamento sono presenti più videocitofoni quando si riceve una chiamata solo il videocitofono Master visualizza l'immagine del chiamante. Per visualizzare l'immagine del chiamante su un dispositivo Slave è necessario premere il tasto .




Premendo il tasto  è possibile rifiutare la chiamata in arrivo.

Premendo il tasto  si entra in comunicazione con il chiamante (il led del tasto inizia a lampeggiare).

Premendo nuovamente il tasto la comunicazione viene chiusa e il display si spegne.

5.2. FUNZIONE DI APRIPORTA

Il videocitofono consente l'apertura della porta pedonale o passo carraio, associati alla postazione di chiamata. Con il videocitofono a riposo^(*) o in ricezione chiamata^(*) (ricevuta dalla postazione di chiamata) o in fonìa^(*) oppure durante un'autoinserzione^(*) (con la postazione di chiamata), è possibile aprire:

- la porta pedonale premendo il tasto , sul display in alto a sinistra viene visualizzata l'icona di apertura porta pedonale.



- il passo carraio premendo il tasto , sul display viene visualizzata l'icona di apertura passo carraio.



^(#) In funzione della tipologia di programmazione dell'apriporta: libero o sotto segreto.

5.3. CHIAMATA AL CENTRALINO O CHIAMATA INTERCOMUNICANTE

La chiamata al centralino o la chiamata intercomunicante possono avvenire, se le prestazioni sono state configurate dall'installatore.

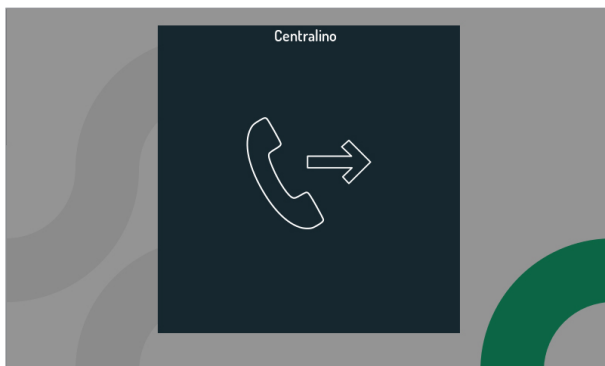
CHIAMATA AL CENTRALINO

Questa funzione permette di entrare in comunicazione con il centralino di portineria.

La chiamata al centralino viene inoltrata ai soli centralini di competenza.

Per effettuare una chiamata procedere nel seguente modo: con il videocitofono nello stato di “**Riposo**” o nello stato di “**Funzioni e notifiche**”, premere il tasto .

Si accede così alla rubrica videocitofonica, i tasti: , , e si accendono con luce fissa. Premere il tasto per avviare la chiamata. Il display visualizza la seguente schermata:



Se la risposta da parte del centralino avviene entro il tempo di attesa sgancio, si entra direttamente in comunicazione e sul videocitofono il led del tasto inizia a lampeggiare.

Nel caso la risposta del centralino non avvenga entro il tempo di attesa sgancio, la chiamata viene terminata.

Premendo i seguenti tasti , , e è possibile attivare la relativa funzione (per maggiori dettagli vedere capitolo **Funzione pulsanti**).

Premendo il tasto la comunicazione viene chiusa e il display si spegne.

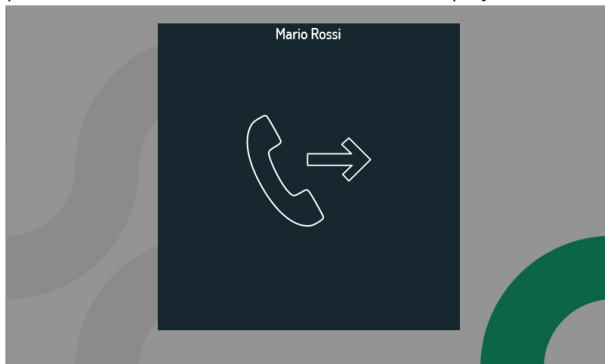
CHIAMATA INTERCOMUNICANTE


Questa funzione permette di effettuare una chiamata intercomunicante verso un altro posto interno. È possibile avviare una chiamata intercomunicante in 2 modalità:





1. DA TASTO INTERCOMUNICANTE

In questa modalità è possibile effettuare una chiamata intercomunicante verso un solo contatto (posto interno) associato al tasto intercomunicante (per tutti i dettagli sulla modalità di associazione vedere il **Libretto di configurazione parametri** al capitolo **“Assegnazione pulsante di chiamata”**).

Con il videocitofono nello stato di **“Riposo”** o nello stato di **“Funzioni e notifiche”**, premere il tasto . Si accede così alla rubrica videocitofonica, i tasti: , ,  e  si accendono con luce fissa. Premere il tasto  per avviare la chiamata intercomunicante. Il display visualizza la seguente schermata:








Quando si entra in comunicazione con il posto interno chiamato, il led del tasto  inizia a lampeggiare. Nel caso la risposta dell'utente non avvenga entro il tempo di attesa sgancio, la chiamata viene terminata.

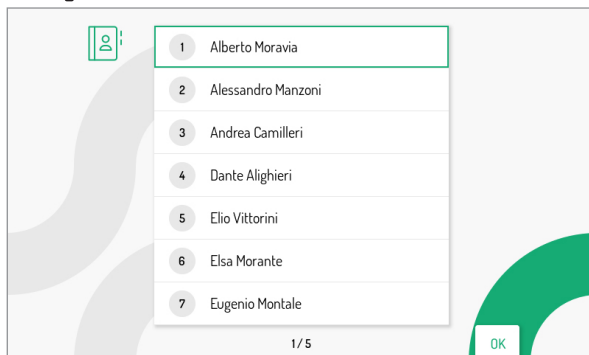
Premendo i seguenti tasti , ,  e  è possibile attivare la relativa funzione (per maggiori dettagli vedere capitolo **Funzione pulsanti**).




Premendo nuovamente il tasto  la comunicazione viene chiusa.

2. DA RUBRICA

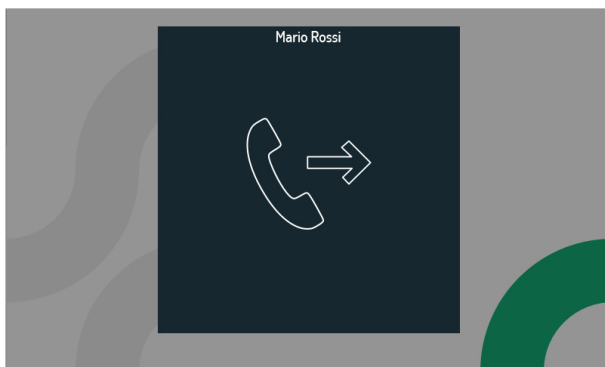
In questa modalità è possibile effettuare una chiamata intercomunicante verso uno dei contatti (posti interni) presenti nella rubrica videocitofonica (nella rubrica videocitofonica sono presenti i contatti caricati dall'installatore nella fase di configurazione dell'impianto, per tutti i dettagli su come aggiungere un contatto nella rubrica videocitofonica consultare il **Manuale tecnico di sistema**).


Con il videocitofono nello stato di **“Riposo”** o nello stato di **“Funzioni e notifiche”**, premere il tasto . I tasti: , ,  e  si accendono con luce fissa e il display visualizzerà la rubrica videocitofonica:







Premere i tasti  o  per selezionare il contatto in rubrica da chiamare, successivamente premere il tasto  per avviare la chiamata.

Il display visualizza la seguente schermata:



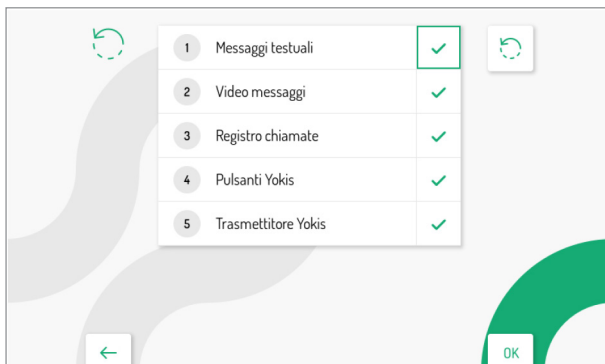
Quando si entra in comunicazione con il posto interno chiamato, il led del tasto  inizia a lampeggiare e il display visualizza la seguente schermata:



Premendo i seguenti tasti , ,  e  è possibile attivare la relativa funzione (per maggiori dettagli vedere capitolo **Funzione pulsanti**).



Premendo nuovamente il tasto  la comunicazione viene chiusa.

5.4 RIPRISTINO AI DATI DI FABBRICA

Questa funzione permette di ripristinare il videocitofono ai valori di fabbrica.




Premendo i tasti  e  è possibile selezionare quali parametri del videocitofono si desidera riportare ai valori di fabbrica.

Dopo aver effettuato la selezione premere il tasto  per abilitare o disabilitare il parametro al ripristino ai dati di fabbrica. L'abilitazione è confermata dalla presenza dell'icona  di fianco al nome del parametro.

 Di default tutti i parametri del videocitofono sono abilitati per il ripristino ai dati di fabbrica.

Premere il tasto  per selezionare la seguente icona , successivamente premere il tasto  per avviare il ripristino ai dati di fabbrica.

Premere il tasto  per confermare il ripristino ai dati di fabbrica.

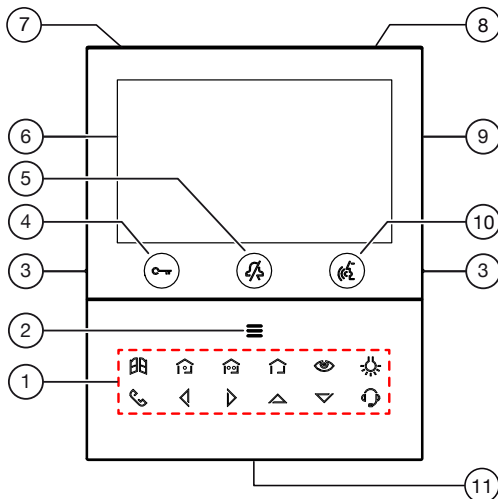
Premere il tasto  per annullare e ritornare alla pagina precedente.

ENGLISH

1. DESCRIPTION

The video door phones VOG 5+ Ref. 1761/15 and Ref. 1761/16 are dedicated to use in Ipercom video door phone systems.

2. DESCRIPTION OF COMPONENTS AND FEATURES



1. Function keys:

: driveway gate door opener key

: Yokis 1 command setting key

: Yokis 2 command setting key

: Yokis key menu key

: auto-on / video switching key

: special function key

: intercom call key

: left scrolling arrow key

: right scrolling arrow key

: upwards scrolling arrow key

: downwards scrolling arrow key

: switchboard call key

2. Key for activation of secondary functions and display turning on (with green backlighting LED)

3. Raised notches for vision-impaired

4. Pedestrian door opener button (with green / red backlighting LED)

5. Multi-function key : "MUTE" function / call rejection / auto-on output (with red backlight LED)

6. 5" display

7. Microphone

8. IR sensor for gesture commands











9. Micro SD slot













10. Audio on/off button (with green backlighting LED)

11. Speaker

The VOG 5+ video door phone is provided with a built-in hearing aid device, which only works during video calls. Furthermore, the video door phone is equipped with two raised notches, positioned on the sides next to the buttons and to help vision-impaired users locate the position of the two buttons by touch.

3. BUTTON FUNCTIONS


	1	2	3	4	5	6
State Button	STAND-BY (video door phone in stand-by mode)	WAITING FOR AN ANSWER (receiving call)	IN VOICE MODE (communicating with another device)	SENDING CALLS (stand-by and key  pressed once)	FUNCTIONS AND NOTIFICATIONS (stand-by and key  pressed once)	HOMEPAGE (stand-by and key  pressed twice)
	Open pedestrian door (*)	Open pedestrian door	Open pedestrian door	---	Open pedestrian door	---
	"MUTE" Function	Call rejection	---	---	"MUTE" Function	---
	Access to the book (Go to "SENDING CALLS" status, refer to column 4)	Activate audio	End the conversation	Start call to the contact selected in the book	Access to the book (Go to "SENDING CALLS" status, refer to column 4)	Confirm selection
	(Go to "FUNCTIONS AND NOTIFICATIONS" status, refer to column 5)	Access or exit the OSD menu	Access or exit the OSD menu	Screen exit and display switching off	(Go to "HOMEPAGE" status, refer to column 6)	Close the Homepage and turn off the display
	---	Garage door opener	Garage door opener	---	Garage door opener	---
	---	Programmable Yokis function (default programmed on channel 1)	Programmable Yokis function (default programmed on channel 1)	---	Programmable Yokis function (default programmed on channel 1)	---
	---	Programmable Yokis function (default programmed on channel 2)	Programmable Yokis function (default programmed on channel 2)	---	Programmable Yokis function (default programmed on channel 2)	---

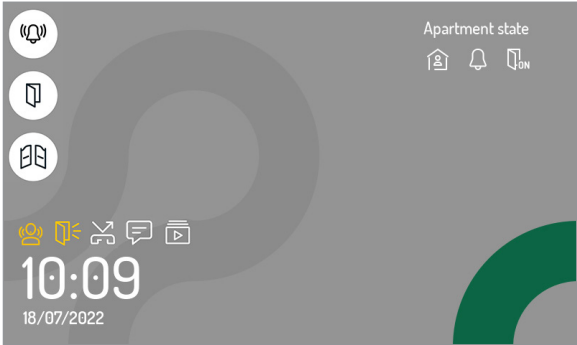
	1	2	3	4	5	6
State Button	STAND-BY (video door phone in stand-by mode)	WAITING FOR AN ANSWER (receiving call)	IN VOICE MODE (communicating with another device)	SENDING CALLS (stand-by and key  pressed once)	FUNCTIONS AND NOTIFICATIONS (stand-by and key  pressed once)	HOME PAGE (stand-by and key  pressed twice)
	---	Access to the Yokis buttons page	Access to the Yokis buttons page	---	Access to the Yokis buttons page	---
	---	Video switching or displaying of any additional call station cameras.	---	---	Access to the Yokis buttons page	---
	---	- Special function ^(§) (if pressed briefly) - Special function menu (if pressed and held for a long time)	- Special function ^(§) (if pressed briefly) - Special function menu (if pressed and held for a long time)	---	- Special function ^(§) (if pressed briefly) - Special function menu (if pressed and held for a long time)	---
	---	---	---	Programmable intercom call ^(§)	---	---
	---	Within the OSD menu, it decreases the parameter value	Within the OSD menu, it decreases the parameter value	---	---	Scroll selection to the left
	---	Within the OSD menu, it increases the parameter value	Within the OSD menu, it increases the parameter value	---	---	Scroll selection to the right
	---	In the OSD menu, it allows scrolling parameters upwards	In the OSD menu, it allows scrolling parameters upwards	Scrolling up through the names in the book	---	Scroll selection upwards
	---	In the OSD menu, it allows scrolling parameters downwards	In the OSD menu, it allows scrolling parameters downwards	Scrolling down through the names in the book	---	Scroll selection downwards
	---	---	---	Exchange call	---	---

(*) According to how the door opener is programmed: free or secret.



(§) If configured beforehand.


4. FUNCTIONS AND NOTIFICATIONS

The display of the video door phone is normally off and turns on automatically when a call is received. The display can be switched on voluntarily by the user to access the **Functions and notifications** page of the video door phone. Press the key  once or pass your hand once in front of the IR sensor when the video door phone is in standby mode. The following screen allows activating the video door phone's secondary functions (as described in chapter "**Button functions**") and displaying all icons related to notifications on the device.





 /  /  /  : Icon indicating the following video door phone statuses: **At home** / **Recording** / **Remote** / **Divert** (mutually alternative).


 /  : Icon indicating whether the MUTE function is disabled or enabled.


 : Icon indicating that the automatic door opener function is enabled.


 : Floor call in progress.

 : Icon indicating that the pedestrian door opener key has been pressed.


 : Icon indicating that the driveway gate door opener key has been pressed.

 : Icon indicating that a panic alarm is in progress.

 : Icon indicating whether one or more doors is open.

 : Presence of one or more missed calls.

 : Presence of an unread text message.

 : Presence of an unread video message in the voicemail.


 : Indication of date and time.

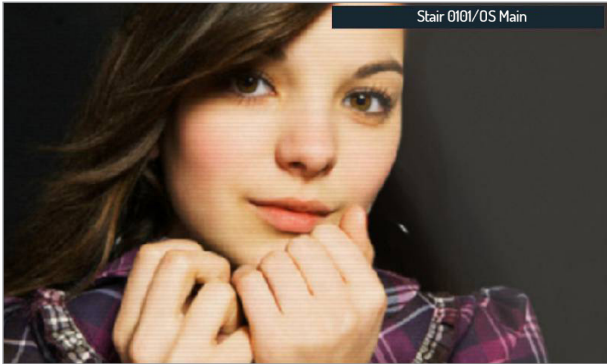
The screen switches off automatically when the time-out time has elapsed (approx. 60 seconds).



5. FEATURES

Some of the following features can also be performed through gestures. For more information, refer to the “**Complete booklet for use of gesture commands**” by scanning the QR-Code at the end of the section or by downloading the manual from the website www.urmet.com to the relative product sheet.





5.1. RECEIVING AND ANSWERING A CALL FROM A CALLING STATION


The video door phone will ring and the display will switch on when a call is received. The caller’s image will appear on the video door phone display. If there are more than one video door phone in the apartment when a call is received, only the Master video door phone will display the caller’s image. To view the caller’s image, on a Slave video door phone, press key .




Press button  to reject the incoming call.
Press the button  to establish a conversation with the caller (the LED of the button will start flashing).
Press the button again to end the conversation and switch off the display.

5.2. DOOR OPENER FUNCTION

The video door phone allows the opening of any pedestrian door or garage door associated with the calling station. With the video door phone at rest  receiving a call  (received from the calling station), in voice mode  or during an auto-on event  (with the calling station), it is possible to open:

- for pedestrian door by pressing the key , the pedestrian door opener icon appears on the display in the top left corner.



- for driveway gate by pressing the  key, the display shows the driveway gate opening icon.



^(#) According to how the door opener is programmed: free or secret.

5.3. SWITCHBOARD CALL OR INTERCOM CALL

The switchboard call and intercom call services must be configured by the installer for use.

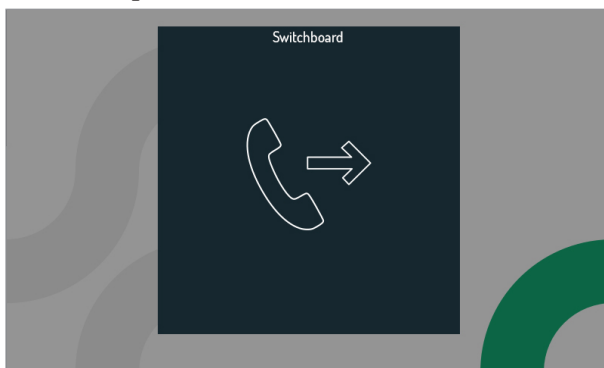
SWITCHBOARD CALL

This function allows to establish a conversation with the gatekeeper lodge switchboard.

The call to the switchboard is forwarded only to the competent switchboards.

To make a call, proceed as follows: With the video door phone in **“Standby”** or **“Functions and notifications”** status, press the key .

This will allow accessing the video door phone book; the keys: , , and light up and remain steady on. Press the key to start the call. The display shows the following screen:



If, in the event of an intercom call, the switchboard or the user picks the call up within the pick-up time, communication is started straight away and the LED of key starts flashing on the video door phone.

If the switchboard or a user do not answer within the pick-up time, the call is ended.

By pressing the following , , and keys it is possible to activate the respective function (for further details see chapter **Button function**).

Press the key to terminate the call and the display switches off.






INTERCOM CALL

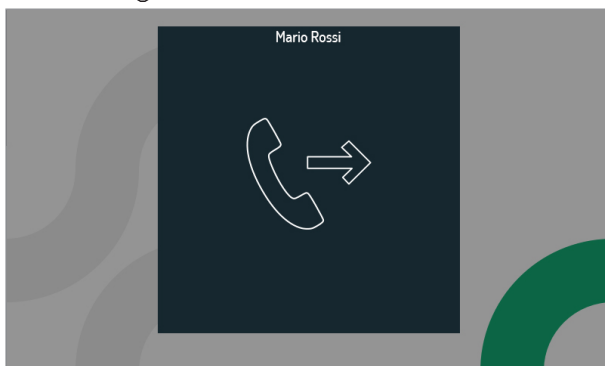
This function allows to make an intercom call to another indoor station.
It is possible to start an intercom call in 2 ways:

1. FROM INTERCOM KEY

In this mode it is possible to make an intercom call to one contact only (indoor station) assigned to the intercom key (for all details about the assignment method, see the **Parameter configuration booklet** chapter “**Assigning call key**”).





With the video door phone in “**Standby**” or “**Functions and notifications**” status, press the key .

This will allow accessing the video door phone book; the keys: , ,  and  light up and remain steady on. Press the key  to start the intercom call. The display shows the following screen:



When conversation with the indoor station has been established, the LED of key  starts flashing.

If the user does not answer within the off-hook waiting time, the call is terminated.





By pressing the following , ,  and  keys it is possible to activate the respective function (for further details see chapter **Button function**).

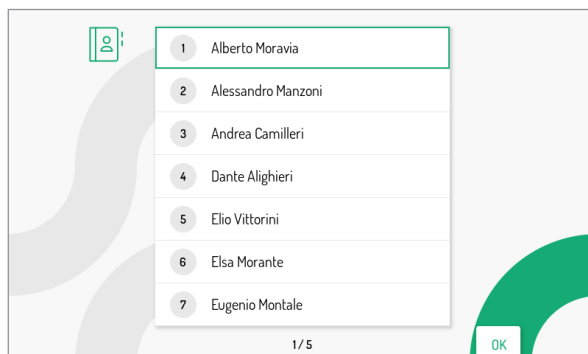
Press the key  again to terminate the call.




2. FROM VIDEO DOOR PHONE BOOK

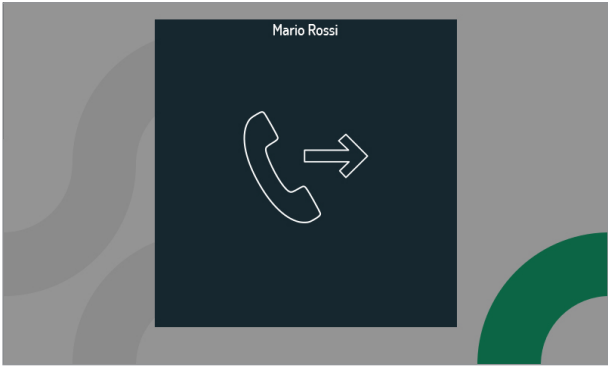
In this mode it is possible to make an intercom call to one of the contacts (indoor stations) in the video door phone book (the video door phone book contains the contacts uploaded by the installer during system configuration; refer to the **System technical manual** for details on how to add a contact to the video door phone book).


With the video door phone in “**Standby**” or “**Functions and notifications**” status, press the key .





The keys: , ,  and  light up and remain steady on and the display shows the video door phone book:




Press keys  or  to select the contact in the book to be called, then press the key  to start the call.
The display shows the following screen:



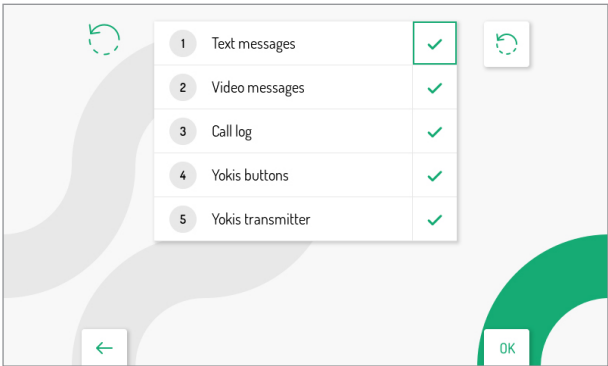
When conversation with the indoor station has been established, the LED of key  starts flashing and the display shows the following screen:



By pressing the following , ,  and  keys it is possible to activate the respective function (for further details see chapter **Button function**).


Press the key  again to terminate the call.

5.4 RESTORE FACTORY SETTING

This function allows the video door phone to be reset to factory settings.




Press the  and  keys to select which video door phone parameters you want to reset to factory values.

When the selection has been made, press the  key to enable or disable the parameter for reset to factory data. Enabling is confirmed by the presence of the  icon next to the parameter name.

 By default, all video door phone parameters are enabled for reset to factory data.

Press the key  to select the following icon , then press the key  to start reset to factory data.

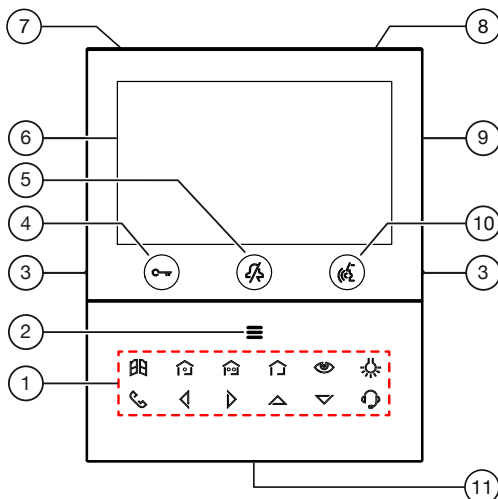
Press the  key to confirm reset to factory data.

Press the key  to cancel and return to the previous page.

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

Les moniteurs VOG 5+ Réf. 1761/15 et Réf. 1761/16 sont dédiés à l'utilisation du système Ipercom dans les systèmes de portiers vidéo.

2. DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES



1. Touches fonctions :











- : touche ouvre-porte de la porte cochère
- : touche activation commande Yokis 1
- : touche activation commande Yokis 2
- : touche menu boutons Yokis
- : touche activation automatique / renvoi vidéo
- : touche fonction spéciale
- : touche appel intercommunicant
- : touche flèche défilement à gauche
- : touche flèche défilement à droite
- : touche flèche défilement en haut
- : touche flèche défilement en bas
- : touche appel à la centrale













2. Touche d'activation des fonctions secondaires et allumage de l'écran (avec LED verte d'éclairage de fond)

- 3. Encoches en relief malvoyants
- 4. Bouton ouvre-porte piétons (avec LED verte / rouge de rétro-éclairage)
- 5. Touche multifonction : fonction « MUTE » / rejet d'appel / sortie activation automatique (avec LED de rétro-éclairage rouge)
- 6. Afficheur 5"
- 7. Microphone
- 8. Capteur IR pour commandes gestuelles
- 9. Emplacement microSD
- 10. Bouton d'activation/désactivation phonie (avec LED verte de rétro-éclairage)
- 11. Haut-parleur

Le moniteur VOG 5+ est doté d'un dispositif pour les utilisateurs malentendants, qui fonctionne uniquement lors des appels vidéos. Par ailleurs, deux encoches en relief, situées de part et d'autre, au niveau des touches et , permettent aux utilisateurs malvoyants de les repérer au toucher.

3. FONCTION BOUTONS


	1	2	3	4	5	6
État Touche	REPOS (vidéophone en standby)	EN ATTENTE DE RÉPONSE (réception de l'appel)	EN PHONIE (en communication avec un autre dispositif)	ENVOI D'APPELS (repos et un seul appui sur la touche )	FONCTIONS ET NOTIFICATIONS (repos et un seul appui sur la touche )	PAGE D'ACCUEIL (repos et appui double sur la touche )
	Ouvre-porte piétons (*)	Ouvre-porte piétons	Ouvre-porte piétons	---	Ouvre-porte piétons	---
	Funzione "MUTE"	Rejet d'appel	---	---	Fonction « MUTE »	---
	Accès au répertoire (Aller à l'état « ENVOI D'APPELS », voir colonne 4)	Activation de la phonie	Fin de la conversation	Lancement de l'appel vers le contact sélectionné dans le répertoire	Accès au répertoire (Aller à l'état « ENVOI D'APPELS », voir colonne 4)	Confirmation de la sélection
	(Aller à l'état "FONCTIONS ET NOTIFICATIONS", voir colonne 5)	Accès ou sortie du menu OSD	Accès ou sortie du menu OSD	Fermeture de la page-écran et extinction de l'écran	(Aller à l'état « PAGE D'ACCUEIL », voir colonne 6)	Fermeture de la page d'accueil et extinction de l'écran
	---	Ouverture passage pour véhicules	Ouverture passage pour véhicules	---	Ouverture passage pour véhicules	---
	---	Fonction Yokis programmable (par défaut programmé sur le canal 1)	Fonction Yokis programmable (par défaut programmé sur le canal 1)	---	Fonction Yokis programmable (par défaut programmé sur le canal 1)	---
	---	Fonction Yokis programmable (par défaut programmé sur le canal 2)	Fonction Yokis programmable (par défaut programmé sur le canal 2)	---	Fonction Yokis programmable (par défaut programmé sur le canal 2)	---

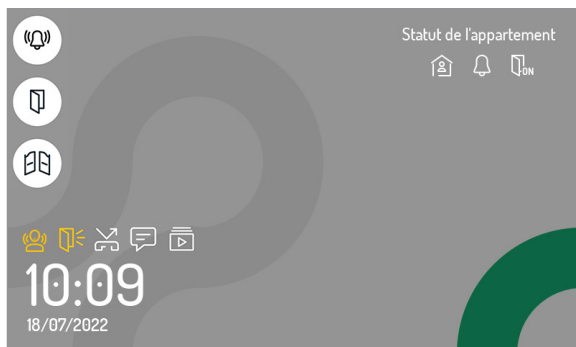
	1	2	3	4	5	6
État Touche	REPOS (vidéophone en standby)	EN ATTENTE DE RÉPONSE (réception de l'appel)	EN PHONIE (en communication avec un autre dispositif)	ENVOI D'APPELS (repos et un seul appui sur la touche )	FONCTIONS ET NOTIFICATIONS (repos et un seul appui sur la touche )	PAGE D'ACCUEIL (repos et appui double sur la touche )
	---	Accès à la page des boutons Yokis	Accès à la page des boutons Yokis	---	Accès à la page des boutons Yokis	---
	---	Renvoi vidéo ou affichage des éventuelles caméras supplémentaires des postes d'appel	---	---	Activation automatique	---
	---	- Fonction spéciale ^(§) (en cas d'appui bref) - Menu fonctions spéciales (en cas d'appui prolongé)	- Fonction spéciale ^(§) (en cas d'appui bref) - Menu fonctions spéciales (en cas d'appui prolongé)	---	- Fonction spéciale ^(§) (en cas d'appui bref) - Menu fonctions spéciales (en cas d'appui prolongé)	---
	---	---	---	Appel intercom programmable ^(§)	---	---
	---	Dans le menu OSD, cela diminue la valeur du paramètre	Dans le menu OSD, cela diminue la valeur du paramètre	---	---	Défilement sélection à gauche
	---	Dans le menu OSD, cela augmente la valeur du paramètre	Dans le menu OSD, cela augmente la valeur du paramètre	---	---	Défilement sélection à droite
	---	Dans le menu OSD permet le défilement en haut des paramètres	Dans le menu OSD permet le défilement en haut des paramètres	Défilement vers le haut des noms du répertoire	---	Défilement sélection en haut
	---	Dans le menu OSD permet le défilement en bas des paramètres	Dans le menu OSD permet le défilement en bas des paramètres	Défilement vers le bas des noms du répertoire	---	Défilement sélection en bas
	---	---	---	Chiamata al centralino	---	---





(*) Selon le type de programmation de l'ouvre-porte : libre ou secret.



(§) Si préalablement configurée.


4. FONCTIONS ET NOTIFICATIONS

L'écran du moniteur est normalement éteint et s'allume automatiquement lorsqu'un appel est reçu. L'écran peut être allumé volontairement par l'utilisateur pour accéder à la page **Fonctions et notifications** du moniteur. Appuyer une fois sur la touche  ou passer 1 fois la main devant le détecteur IR lorsque le moniteur est au repos. La page-écran suivante permet d'activer les fonctions secondaires du moniteur (comme décrit dans le chapitre **Fonctions boutons**) et d'afficher toutes les icônes relatives aux notifications sur le dispositif.





 /  /  /  : Icône indiquant les états suivants du moniteur : **A la Maison** / **Répondeur** / **Distant** / **Renvoyer**, alternatifs les uns par rapport aux autres.


 /  : Icône indiquant si la fonction MUTE est désactivée ou activée


 : Icône indiquant que la fonction ouvre-porte automatique est habilitée.


 : Appel à l'étage en cours.

 : Icône indiquant que la touche ouvre-porte piétons a été enfoncée.


 : Icône indiquant que la touche ouvre-porte porte cochère a été enfoncée.

 : Icône indiquant la présence d'une signalisation d'alarme panique.

 : Icône indiquant si une ou plusieurs portes sont restées ouvertes.

 : Présence d'un ou plusieurs appels manqués.

 : Présence d'un message texte non lu.

 : Présence d'un message vidéo non lu sur le répondeur.


 : Indication de la date et de l'heure.

L'écran s'éteint automatiquement lorsque le délai d'attente est écoulé (environ 60 secondes).


5. PRESTATIONS

Les prestations suivantes peuvent également être exécutées à l'aide de commandes gestuelles (Gesture). Pour plus d'informations, reportez-vous au “**Notice d'utilisation des commandes gestuelles**” en scannant le QR-Code à la fin de la section ou en téléchargeant le manuel sur www.urmet.com à la fiche produit correspondante.

5.1. RÉCEPTION ET RÉPONSE À UN APPEL DEPUIS LE POSTE D'APPEL

Dès réception d'un appel, le moniteur retentit et allume son afficheur. L'image de l'appelant s'affiche à l'écran. Si plusieurs moniteurs sont présents dans l'appartement, seul le moniteur Maître affichera l'image de l'appelant lors de la réception d'un appel. Pour afficher l'image de l'appelant sur un moniteur Esclave, il sera nécessaire d'appuyer sur la touche  du moniteur concerné.




En appuyant sur  il est possible de rejeter l'appel entrant.

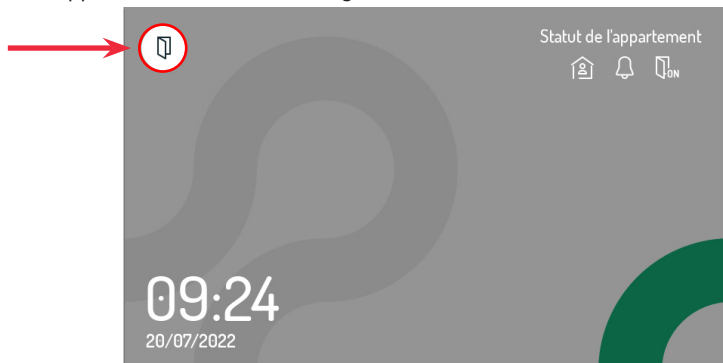
En appuyant sur la touche  la communication avec l'appelant est établie (la LED de la touche commence à clignoter).


En appuyant de nouveau sur la touche, la communication est coupée et l'afficheur s'éteint.

5.2. FONCTION OUVRE-PORTE

Le moniteur permet d'ouvrir la porte d'accès piétons/véhicules, associées au poste d'appel. Moniteur en veille ⁽¹⁾ en mode réception d'appel ⁽¹⁾ (en provenance du poste d'appel), en mode phonie ⁽¹⁾ ou pendant une auto-activation⁽¹⁾ (avec le poste d'appel), il est possible d'ouvrir :

- Il est possible d'ouvrir la porte piétonne en appuyant sur la touche , l'icône d'ouverture porte piétonne apparaît sur l'écran en haut à gauche.



- d'ouvrir la porte cochère en appuyant sur la touche  , l'icône d'ouverture porte cochère apparaît sur l'écran.




⁽¹⁾ Selon le type de programmation de l'ouvre-porte : libre ou secret.


5.3. APPEL VERS LA CENTRALE OU APPEL INTERCOM






L'appel à la centrale ou l'appel intercom peut être effectué si les prestations ont été configurées par l'installateur.

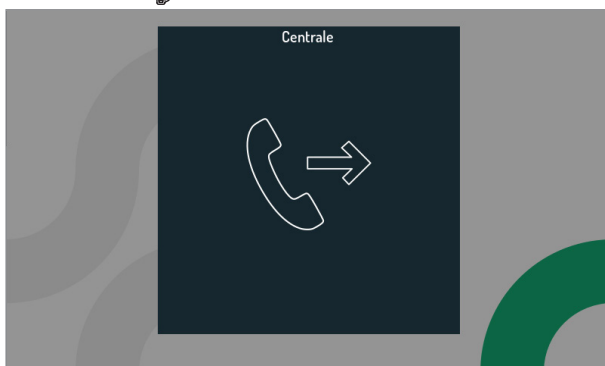
APPEL À LA CENTRALE


Cette fonction permet d'établir la communication avec la centrale de conciergerie.

 L'appel vers la centrale est renvoyé uniquement vers les centrales compétents.

Pour passer un appel, procéder comme suit : lorsque le moniteur est à l'état de « Repos » ou de « Fonctions et notifications », appuyer sur la touche .

Ceci permet d'accéder au répertoire du moniteur, les touches: , ,  et  s'allument d'une lumière fixe. Appuyer sur la touche  pour lancer l'appel. L'écran visualise la page-écran suivante :



Si la réponse de la centrale ou de l'utilisateur, en cas d'appel intercom, se produit dans le délai d'attente du décrochage, la communication sera établie directement et la touche LED  du vidéophone commencera à clignoter.

Si la centrale ou l'utilisateur ne répond pas dans le délai d'attente du décrochage, l'appel est terminé.

En appuyant sur les touches suivantes , ,  et  on peut activer la fonction correspondante (pour plus de détails, se référer au chapitre **Fonction boutons**).







En appuyant sur la touche  la communication est terminée et l'affichage s'éteint.

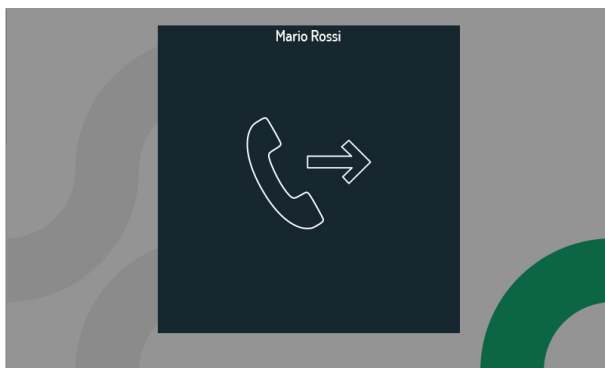
APPEL INTERCOMMUNICANT


Cette fonction permet d'effectuer un appel intercommunicant vers un autre poste interne. Il est possible de passer un appel intercommunicant de 2 façons :

1. DEPUIS LA TOUCHE D'APPEL INTERCOM

Dans ce mode, on peut effectuer un appel intercom vers un seul contact (poste interne) associé à la touche d'appel intercom (pour tous les détails sur le mode d'association, se référer au **Manuel de configuration des paramètres**, chapitre « **Attribution bouton d'appel** »).

Lorsque le moniteur est à l'état de « Repos » ou de « Fonctions et notifications », appuyer sur la touche . Ceci permet d'accéder au répertoire du moniteur, les touches : , ,  et  s'allument d'une lumière fixe. Appuyer sur la touche  pour lancer l'appel intercom. L'écran visualise la page-écran suivante :



Une fois la communication établie avec le poste interne appelé, la LED de la touche  se met à clignoter. Si l'utilisateur ne répond pas dans le délai d'attente de décrochage, l'appel est interrompu.



En appuyant sur les touches suivantes , ,  et  on peut activer la fonction correspondante (pour plus de détails, se référer au chapitre **Fonction boutons**).

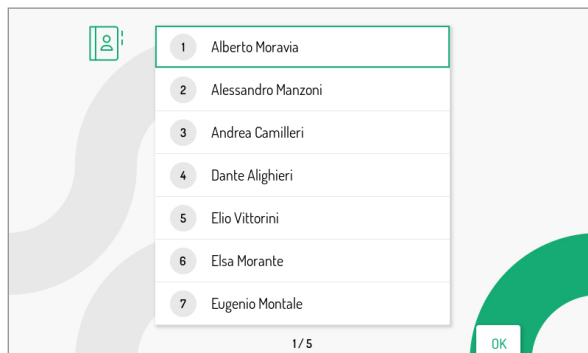
Appuyer à nouveau sur la touche  pour mettre fin à la communication.

2. DEPUIS LE RÉPERTOIRE

Dans ce mode, il est possible d'effectuer un appel intercom vers l'un des contacts (postes internes) du répertoire du moniteur (le répertoire du moniteur contient les contacts chargés par l'installateur lors de la configuration de l'installation ; pour plus de détails sur la façon d'ajouter un contact au répertoire du moniteur, se référer au **Manuel technique du système**).

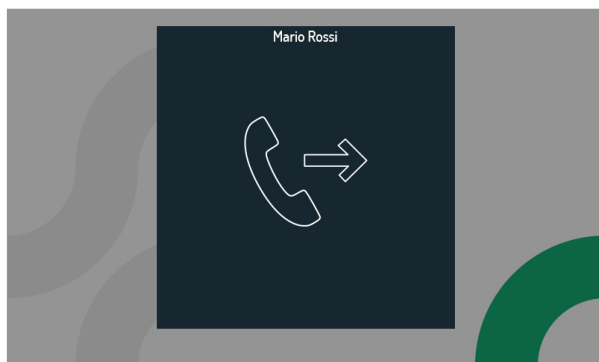
Lorsque le moniteur est à l'état de « Repos » ou de « Fonctions et notifications », appuyer sur la touche .

Les touches : , ,  et  s'allument d'une lumière fixe et l'écran affiche le répertoire du moniteur :



Appuyer sur les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner le contact du répertoire à appeler, ensuite appuyer sur la touche ☎ pour passer l'appel.

L'écran visualise la page-écran suivante :



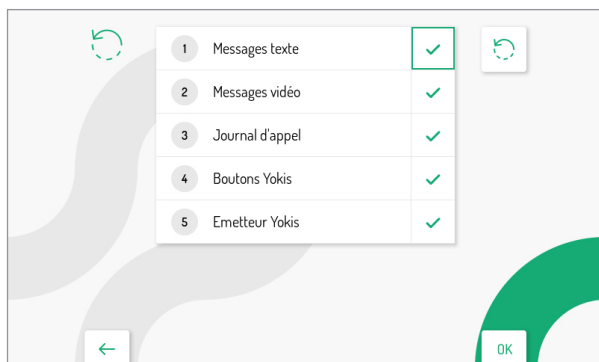
Une fois la communication établie avec le poste interne appelé, la LED de la touche ☎ se met à clignoter et l'écran visualise la page-écran suivante :

En appuyant sur les touches suivantes 🏠, 🏠, 🏠 et 🌞 on peut activer la fonction correspondante (pour plus de détails, se référer au chapitre **Fonction boutons**).


Appuyer à nouveau sur la touche ☎ pour mettre fin à la communication.

5.4 RÉTABLISSEMENT AUX PARAMÈTRES D'USINE


Cette fonction permet le rétablissement du moniteur aux valeurs d'usine.



En appuyant sur les touches ▼ et ▲ il est possible de sélectionner les paramètres du moniteur que l'on souhaite rétablir aux valeurs d'usine.

Après sélection, appuyer sur la touche ☎ pour habilitier ou désactiver le paramètre au rétablissement aux données d'usine. L'habilitation est confirmée par la présence de l'icône  à côté du nom du paramètre.

 *Tous les paramètres du moniteur sont habilités par défaut au rétablissement aux données d'usine.*

Appuyer sur la touche ▶ pour sélectionner l'icône suivante , ensuite appuyer sur la touche ☎ pour démarrer le rétablissement aux données d'usine.

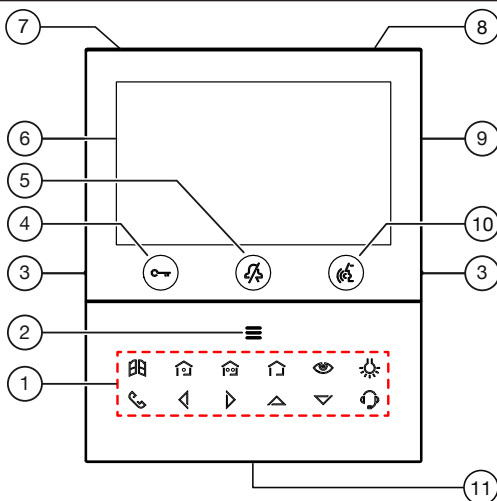
Appuyer sur la touche ☎ pour confirmer le rétablissement aux données d'usine.

Appuyer sur la touche ↶ pour annuler et revenir à la page précédente.

1. DESCRIPCIÓN GÉNERAL

Los videointerfonos VOG⁵⁺ Ref. 1761/15 y Ref. 1761/16 han sido diseñados para el uso en sistemas de videointerfono Ipercom.

2. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS



1. Teclas función:

- : apertura cancela de acceso
- : tecla activación mando Yokis 1
- : tecla activación mando Yokis 2
- : tecla menú pulsadores Yokis
- : tecla autoencendido / transferencia vídeo
- : tecla función especial
- : tecla llamada intercomunicante
- : tecla flecha desplazamiento hacia la izquierda
- : tecla flecha desplazamiento hacia la derecha
- : tecla flecha desplazamiento hacia arriba
- : tecla flecha desplazamiento hacia abajo
- : tecla llamada a la central











2. Tecla para la activación de las funciones secundarias y encendido de la pantalla













(con led verde de retroiluminación)

- 3. Muecas en relieve por usuarios ciegos
- 4. Pulsador de apertura de la puerta para peatones (con led verde / rojo de retroiluminación)
- 5. Tecla multifunción : función “MUTE” / rechazo de una llamada / salida autoactivación (con led rojo de retroiluminación)
- 6. Pantalla 5”
- 7. Micrófono
- 8. Sensor IR para mandos gestuales
- 9. Ranura micro SD
- 10. Tecla de activación/desactivación de la fonía (con led verde de retroiluminación)
- 11. Altavoz

El videointerfono VOG⁵⁺ tiene incorporado un dispositivo para personas con déficit auditivo, que sólo funciona durante las llamadas videointerfónicas. Además, el videointerfono tiene dos muescas en relieve, colocadas a los lados, en coincidencia con los botones y , para permitir que los usuarios ciegos encuentren al tacto la posición de los dos pulsadores.

3. FUNCIÓN DE LOS PULSADORES

	1	2	3	4	5	6
Estado Pulsador	EN REPOSO (videoportero en reposo)	EN ESPERA DE RESPUESTA (recepción de la llamada)	EN MODO CONVERSACIÓN (en comunicación con otro dispositivo)	SALIDA LLAMADAS (reposo y una presión de la tecla )	FUNCIONES Y NOTIFICACIONES (reposo y una presión de la tecla )	HOMEPAGE (reposo y doble presión de la tecla )
	Apertura de la puerta para peatones (*)	Apertura de la puerta para peatones	Apertura de la puerta para peatones	---	Apertura de la puerta para peatones	---
	Función "MUTE"	Rechazo de llamada	---	---	Función "MUTE"	---
	Acceso a la guía de contactos (Ir al estado "SALIDA LLAMADAS", ver columna 4)	Activación de la fonía	Terminar la conversación	Iniciar llamada a contacto seleccionado en la guía	Acceso a la guía de contactos (Ir al estado "SALIDA LLAMADAS", ver columna 4)	Confirmar la selección
	(Ir al estado "FUNCIONES Y NOTIFICACIONES", ver columna 5)	Acceso o salida del menú OSD	Acceso o salida del menú OSD	Cierre de la pantalla y apagamiento de la pantalla	(Ir al estado "HOMEPAGE", ver columna 6)	Cierre de la Homepage y apagamiento de la pantalla
	---	Apertura de la puerta del pasaje de vehículos	Apertura de la puerta del pasaje de vehículos	---	Apertura de la puerta del pasaje de vehículos	---
	---	Función Yokis programable (default programado en el canal 1)	Función Yokis programable (default programado en el canal 1)	---	Función Yokis programable (default programado en el canal 1)	---
	---	Función Yokis programable (default programado en el canal 2)	Función Yokis programable (default programado en el canal 2)	---	Función Yokis programable (default programado en el canal 2)	---

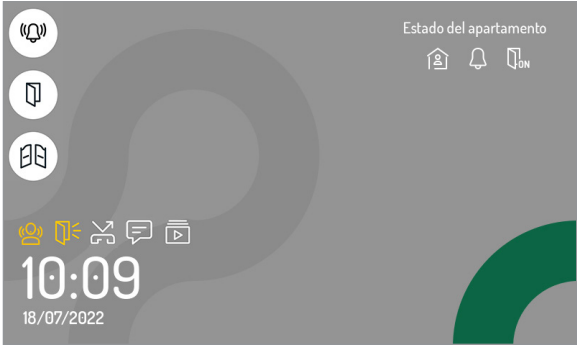
	1	2	3	4	5	6
Estado	EN REPOSO (videopuerto en reposo)	EN ESPERA DE RESPUESTA (recepción de la llamada)	EN MODO CONVERSACIÓN (en comunicación con otro dispositivo)	SALIDA LLAMADAS (reposo y una presión de la tecla )	FUNCIONES Y NOTIFICACIONES (reposo y una presión de la tecla )	Homepage (reposo y doble presión de la tecla )
Pulsador						
	---	Acceso a la página de botones de Yokis	Acceso a la página de botones de Yokis	---	Acceso a la página de botones de Yokis	---
	---	Transferencia vídeo o visualización de las cámaras adicionales de los puestos de llamada.	---	---	Autoactivación	---
	---	Función Especial ^(S) (si se presiona brevemente) - Menú funciones especiales (si se presiona durante un tiempo prolongado)	Función Especial ^(S) (si se presiona brevemente) - Menú funciones especiales (si se presiona durante un tiempo prolongado)	---	Función Especial ^(S) (si se presiona brevemente) - Menú funciones especiales (si se presiona durante un tiempo prolongado)	---
	---	---	---	Llamada intercomunicante programable ^(S)	---	---
	---	Dentro del menú OSD disminuye el valor del parámetro	Dentro del menú OSD disminuye el valor del parámetro	---	---	Desplazamiento selección hacia la izquierda
	---	Dentro del menú OSD incrementa el valor del parámetro.	Dentro del menú OSD incrementa el valor del parámetro.	---	---	Desplazamiento selección hacia la derecha
	---	En el menú OSD permite el desplazamiento de los parámetros hacia arriba	En el menú OSD permite el desplazamiento de los parámetros hacia arriba	Desplazamiento hacia arriba de los nombres de los contactos en la guía	---	Desplazamiento selección hacia arriba
	---	En el menú OSD permite el desplazamiento de los parámetros hacia abajo	En el menú OSD permite el desplazamiento de los parámetros hacia abajo	Desplazamiento hacia abajo de los nombres de los contactos en la guía	---	Desplazamiento selección hacia abajo
	---	---	---	Llamada a la centralita	---	---

(*) En función del tipo de programación de la apertura puerta: libre o en secreto.



(§) Si se ha configurado anteriormente.


4. FUNCIONES Y NOTIFICACIONES

La pantalla del videointerfono generalmente está apagada y se enciende automáticamente cuando recibe una llamada. El usuario puede encender voluntariamente la pantalla para acceder a la página Funciones y notificaciones del videointerfono. Pulsar la tecla **≡** una vez o pasar 1 vez la mano frente al sensor IR cuando el videointerfono está en reposo. En la pantalla siguiente se pueden activar las funciones secundarias del videointerfono (como se indica en el capítulo **Funciones pulsadores**) y visualizar todos los iconos de las notificaciones presentes en el dispositivo.





 /  /  /  : Icono que indica los siguientes estados del videointerfono: **En casa** / **Contestador** / **A distancia** / **Reenviar**, como estados alternativos.


 /  : Icono que indica si la función MUTE está deshabilitada o habilitada.


 : Icono que indica que la función de apertura automática de la puerta está habilitada.


 : Llamada al piso en curso.

 : Icono que indica que se ha pulsado la tecla de apertura puerta para peatones.


 : Icono que indica que se ha pulsado la tecla de apertura puerta para el pasaje de vehículos.

 : Icono que indica que se realizó una indicación de alarma pánico.

 : Icono que indica si una o más puertas quedaron abiertas.

 : Presencia de una o varias llamadas perdidas.

 : Presencia de un mensaje de texto no leído.

 : Presencia de un videomensaje no leído en el contestador.


 : Indicación de la fecha y la hora.

La pantalla se apaga automáticamente una vez transcurrido el tiempo de time out (unos 60 segundos).

5. PRESTACIONES

Algunas de las siguientes funciones se pueden realizar también mediante los mandos gestuales (Gesture). Para obtener más información, consulte el **“Manual de uso completo de los comandos gestuales”** escaneando el código QR al final de la sección o descargando el manual del sitio web www.urmet.com a la hoja de producto correspondiente.

5.1. RECEPCIÓN Y RESPUESTA A UNA LLAMADA DESDE PUESTO DE LLAMADA

Al recibir una llamada el videoportero suena y activa la pantalla. El videoportero muestra la imagen de quien está llamando en la pantalla. Si el apartamento equipa varios videoporteros, cuando se recibe una llamada solo el videoportero Master muestra la imagen de quien llama. Para visualizar la imagen de quien está llamando en un dispositivo Slave presionar la tecla .



Al pulsar el botón  se puede rechazar la llamada entrante.

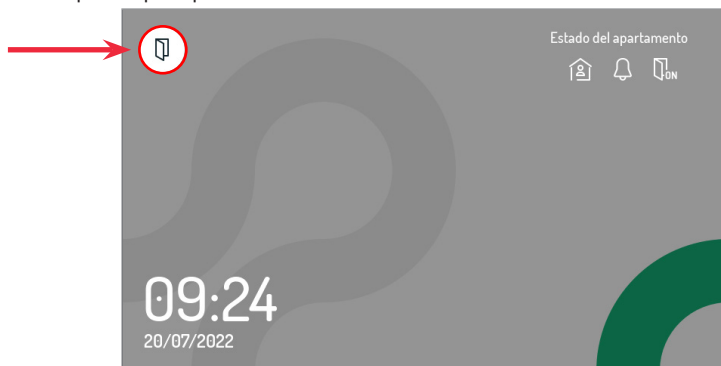
Al presionar la tecla  se activa la comunicación con quien llama (el led de la tecla comienza a parpadear).

Al presionar de nuevo la tecla, la comunicación se interrumpe y la pantalla se apaga.

5.2. FUNCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA

El videointerfono permite la apertura de la puerta para peatones o pasaje de vehículos asociados al puesto de llamada. Con el videointerfono en reposo⁽¹⁾ en recepción de llamada⁽¹⁾ (recibida desde el puesto de llamada), en fonía⁽¹⁾ durante una autoactivación⁽¹⁾ (con el puesto de llamada), es posible abrir:

- para la puerta para peatones pulsando la tecla , se muestra en la pantalla arriba a la izquierda el icono de la puerta para peatones.



- para el pasaje de vehículos pulsando la tecla , se muestra en la pantalla el icono de apertura de la puerta para el pasaje de vehículos.



(#) Según el tipo de programación del dispositivo de apertura de la puerta: libre o con secreto

5.3. LLAMADA A LA CENTRAL O LLAMADA INTERCOMUNICANTE

La llamada a la central o la llamada intercomunicante se pueden efectuar si estas operaciones han sido configuradas por el instalador.


LLAMADA A LA CENTRAL

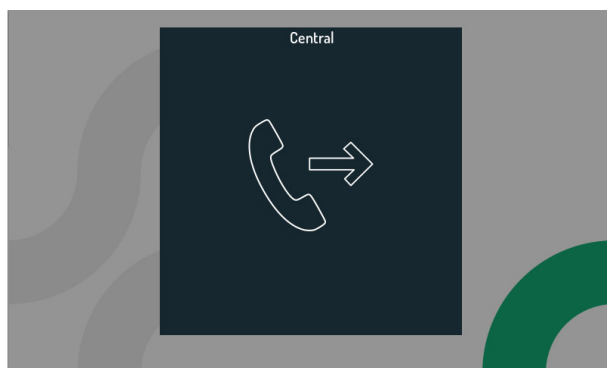
Esta función permite entrar en comunicación con la central de portería.


 La llamada a la central se envía solo a las centrales pertinentes.

Para efectuar una llamada realizar lo siguiente: con el videointerfono en estado de “Reposo” o en el estado de “Funciones y notificaciones”, pulsar la tecla .





Se accede así a la guía de contactos, las teclas: , ,  y  se encienden de manera fija.

Pulsar la tecla  para iniciar la llamada. Se muestra la siguiente pantalla:



Si la respuesta de la centralita se produce dentro del tiempo de espera, comunica directamente y el led del botón  comienza a parpadear.

Si la respuesta de la centralita no se produce en el tiempo de espera de respuesta, la llamada finaliza.

Al pulsar las teclas , ,  y  se puede activar la función correspondiente (para más detalles véase el capítulo **Función pulsadores**).







Al presionar la tecla  la comunicación se interrumpe y la pantalla se apaga.

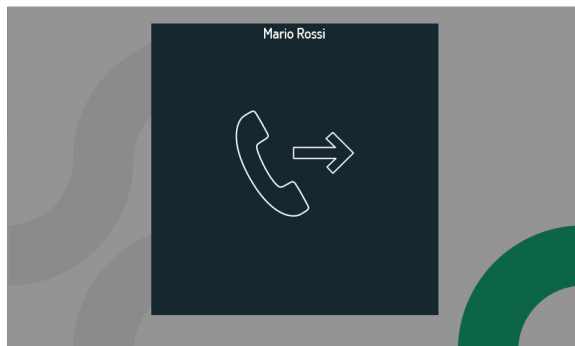
LLAMADA INTERCOMUNICANTE


Esta función permite efectuar una llamada intercomunicante hacia otro puesto interno. Es posible iniciar una llamada intercomunicante en 2 modalidades:





1. CON TECLA INTERCOMUNICANTE

En esta modalidad es posible efectuar una llamada intercomunicante hacia un solo contacto (puesto interno) asociado a la tecla intercomunicante (para todos los detalles en la modalidad de asociación ver el **Manual de configuración parámetros** en el capítulo “**Asignación de pulsador de llamada**”).

Con el videointerfono en estado de “Reposo” o en el estado de “Funciones y notificaciones”, pulsar la tecla . Se accede así a la guía de contactos, las teclas: , ,  y  se encienden de manera fija. Pulsar la tecla  para iniciar la llamada. Se muestra la siguiente pantalla:







Cuando se activa la comunicación con el puesto interno llamado; el led de la tecla  comienza a parpadear. Si el usuario no responde dentro del tiempo de espera descolgado, la llamada se termina.

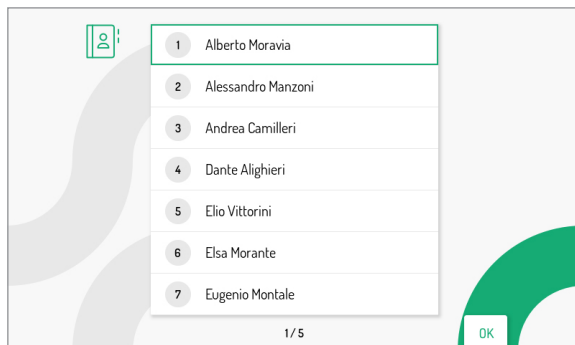
Al pulsar las teclas , ,  y  se puede activar la función correspondiente (para más detalles véase el capítulo **Función pulsadores**).




Al presionar de nuevo la tecla  a comunicación se interrumpe.

2. CON LA GUÍA

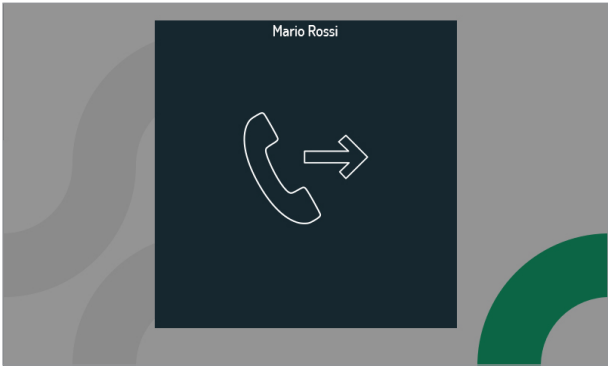
En esta modalidad es posible efectuar una llamada intercomunicante hacia uno de los contactos (puestos internos) de la guía del videointerfono (en la guía del videointerfono se encuentran los contactos cargados por el instalador durante la fase de configuración del sistema, para todos los detalles sobre como añadir un contacto en la guía del videointerfono ver el **Manual técnico del sistema**).

Con el videointerfono en estado de “Reposo” o en el estado de “Funciones y notificaciones”, pulsar la tecla , ,  y  se enciende de manera fija y la pantalla muestra la guía de los contactos del videointerfono:







Pulsar las teclas  o  para seleccionar el contacto en la guía que se desea llamar, luego pulsar la tecla  para iniciar la llamada.

A continuación se muestra la siguiente pantalla:



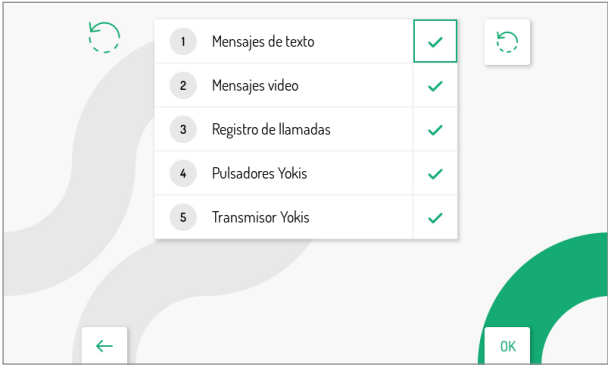
Cuando se activa la comunicación con el puesto interno llamado; el led de la tecla  comienza a parpadear.



Al pulsar las teclas , ,  y  se puede activar la función correspondiente (para más detalles véase el capítulo **Función pulsadores**).



Al presionar de nuevo la tecla  a comunicación se interrumpe.

5.4 RESTABLECIMIENTO DE LOS PARÁMETROS DE FÁBRICA

Esta función permite restablecer los valores de fábrica en el videointerfono.



Pulsando las teclas  y  es posible seleccionar los parámetros del videointerfono que se desea restablecer a los valores de fábrica.

Una vez realizada la selección pulsar la tecla  para habilitar o deshabilitar el parámetro para el restablecimiento a los datos de fábrica. La habilitación se confirma con la presencia del icono  al lado del nombre del parámetro.

 *Por defecto todos los parámetros del videointerfono se habilitan para el restablecimiento a los datos de fábrica.*

Pulsar la tecla  para seleccionar el siguiente icono , luego pulsar la tecla  para iniciar el restablecimiento de los datos de fábrica.

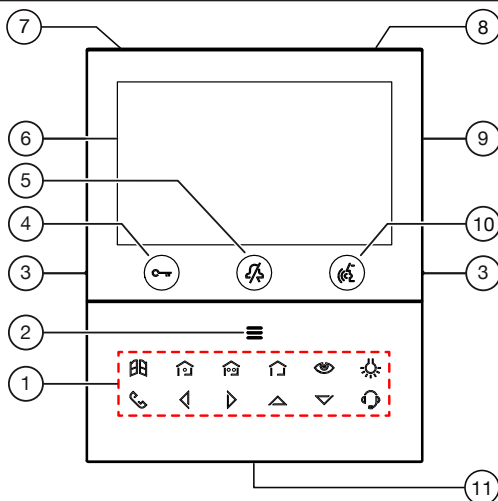
Pulsar la tecla  para confirmar el restablecimiento a los datos de fábrica.

Pulsar la tecla  para cancelar y regresar a la página anterior.

1. INHALTSVERZEICHNIS BESCHREIBUNG

Die Videosprechanlagen VOG⁵⁺ BN 1761/15 und BN 1761/16 sind für den Einsatz des Ipercom-Systems in Video-Türsprechanlagen bestimmt.

2. GERÄTEBESCHREIBUNG UND MERKMALE



1. Funktionstasten:

: Taste Toröffnung

: Aktivierungstaste Steuerung Yokis 1

: Aktivierungstaste Steuerung Yokis 2

: Menütaste Schaltflächen Yokis

: Taste Selbsteinschaltung / Videobildübertragung

: Taste Spezialfunktion

: Taste Intercom-Anruf

: Pfeiltaste nach links scrollen

: Pfeiltaste nach rechts scrollen

: Pfeiltaste nach oben scrollen

: Pfeiltaste nach unten scrollen

: Taste Anruf an Zentrale

2. Taste zur Aktivierung der Nebenfunktionen und Display-Einschaltung (mit grüner LED als Hintergrundbeleuchtung)

3. Erhobene Kennzeichnungen blinden Personen

4. Türöffnertaste Fußgänger (mit grüner Led / rot als Hintergrundbeleuchtung)

5. Multifunktionstaste : Funktion „MUTE“ / Rufablehnung / Ausgang Selbsteinschaltung (mit hintergrundbeleuchteter roter LED)

6. Display 5"

7. Mikrofon

8. IR-Sensor für Gestensteuerungen











9. Micro-SD-Steckplatz













10. Taste zum Aktivieren/Deaktivieren des Gesprächs (mit grüner Led als Hintergrundbeleuchtung)

11. Lautsprecher

Die Videosprechanlage VOG⁵⁺ ist mit integrierter Einrichtung für Hörgeschädigte ausgestattet, die nur bei Videorufen zugeschaltet wird. Außerdem ist die Videosprechanlage mit zwei erhobenen Kennzeichnungen an den Seiten der Videosprechanlage bei den Tasten und , ausgestattet, um es blinden Personen zu ermöglichen, die Position der beiden Tasten über den Tastsinn zu finden.

3. FUNKTION DER TASTEN


	1	2	3	4	5	6
<div> <div>Status</div> <div>Taste</div> </div>	IM RUHEMODUS <i>(Video-sprechanlage in Stand-by)</i>	IM WARTEN AUF BEANTWORTUNG <i>(Empfang des Anrufs)</i>	IM SPRECHKANAL <i>(in Kommunikation mit einem anderen Gerät)</i>	ANRUF SENDEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	FUNKTIONEN UND BENACHRICHTIGUNGEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	STARTSEITE <i>(Ruhemodus und zweimaliges Drücken auf die Taste )</i>
	Türöffnerbefehl (*)	Türöffnerbefehl	Türöffnerbefehl	---	Türöffnerbefehl	---
	"MUTE"-Funktion	Rufablehnung	---	---	"MUTE"-Funktion	---
	Zugriff auf Kontaktliste (Gehen Sie zum Status "ANRUF SENDEN" , siehe Spalte 4)	Sprechkanal freischalten	Das Gespräch beenden	Anruf an einen aus der Kontaktliste gewählten Kontakt starten	Zugriff auf Kontaktliste (Gehen Sie zum Status "ANRUF SENDEN" , siehe Spalte 4)	Auswahl bestätigen
	(Gehen Sie zum Status "FUNKTIONEN UND BENACHRICHTIGUNGEN" , siehe Spalte 5)	Zugriff oder Verlassen OSD-Menü	Zugriff oder Verlassen OSD-Menü	Schließen der Anzeigeseite und Ausschalten des Displays	(Gehen Sie zum Status "STARTSEITE" , siehe Spalte 6)	Schließen der Startseite und Ausschalten des Displays
	---	Türöffner Einfahrt	Türöffner Einfahrt	---	Türöffner Einfahrt	---
	---	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 1)	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 1)	---	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 1)	---
	---	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 2)	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 2)	---	Funktion Yokis programmierbar (standardmäßig programmiert auf Kanal 2)	---

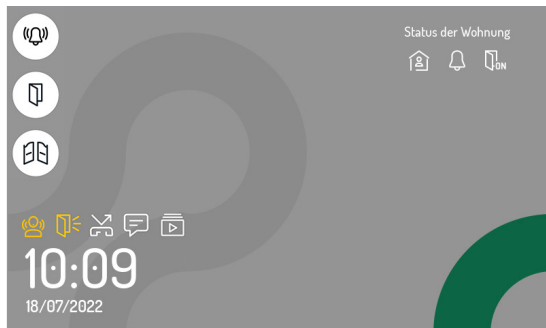
	1	2	3	4	5	6
Status Taste	IM RUHEMODUS <i>(Video-sprechanlage in Stand-by)</i>	IM WARTEN AUF BEANTWORTUNG <i>(Empfang des Anrufs)</i>	IM SPRECHKANAL <i>(in Kommunikation mit einem anderen Gerät)</i>	ANRUF SENDEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	FUNKTIONEN UND BENACHRICHTIGUNGEN <i>(Ruhemodus und einmaliges Drücken auf die Taste )</i>	STARTSEITE <i>(Ruhemodus und zweimaliges Drücken auf die Taste )</i>
	---	Zugriff auf die Schaltflächenseite von Yokis	Zugriff auf die Schaltflächenseite von Yokis	---	Zugriff auf die Schaltflächenseite von Yokis	---
	---	Videobildübertragung oder Anzeige der eventuell vorhandenen zusätzlichen Kameras der Rufstellen.	---	---	Selbsteinschaltung	---
	---	- Spezial-Funktion ^(§) (wenn kurz gedrückt) - Menü Spezial-Funktionen (wenn länger gedrückt)	- Spezial-Funktion ^(§) (wenn kurz gedrückt) - Menü Spezial-Funktionen (wenn länger gedrückt)	---	- Spezial-Funktion ^(§) (wenn kurz gedrückt) - Menü Spezial-Funktionen (wenn länger gedrückt)	---
	---	---	---	Programmierbarer Intercom-Anruf ^(§)	---	---
	---	Verringert den Wert des Parameters im Menü OSD	Verringert den Wert des Parameters im Menü OSD	---	---	Auswahl nach links scrollen
	---	Erhöht den Wert des Parameters im Menü OSD	Erhöht den Wert des Parameters im Menü OSD	---	---	Auswahl nach rechts scrollen
	---	Ermöglicht im OSD-Menü das Scrollen der Parameter nach oben	Ermöglicht im OSD-Menü das Scrollen der Parameter nach oben	Nach oben über die Namen in der Kontaktliste scrollen	---	Auswahl nach oben scrollen
	---	Ermöglicht im OSD-Menü das Scrollen der Parameter nach unten	Ermöglicht im OSD-Menü das Scrollen der Parameter nach unten	Nach unten über die Namen in der Kontaktliste scrollen	---	Auswahl nach unten scrollen
	---	---	---	Anruf an die Zentrale	---	---

(*) Je nach Programmierungstyp des Türöffners: frei oder geheim.

(§) Wenn zuvor konfiguriert.

4. FUNKTIONEN UND BENACHRICHTIGUNGEN

Das Display der Videosprechanlage ist normalerweise ausgeschaltet und schaltet sich automatisch ein, wenn ein Anruf eingeht. Das Display kann bewusst vom Benutzer eingeschaltet werden, um die Seite Funktionen und Benachrichtigungen der Videosprechanlage aufzurufen. Einmal auf die Taste  drücken oder 1 Mal die Hand vor dem IR-Sensor entlang führen, wenn die Videosprechanlage sich im Ruhezustand befindet. Auf der folgenden Bildschirmseite können die Sekundärfunktionen der Videosprechanlage (wie im Kapitel Funktionen der Tasten beschrieben) aktiviert und alle Benachrichtigungssymbole, die am Gerät vorhanden sind, angezeigt werden.



Icon, das die folgenden Status der Videosprechanlage angibt: **Zu Hause** / **Aufzeichnung** / **Fern** / **Erneut senden** alternativ zueinander.



Icon, das angibt, ob die Funktion MUTE gesperrt oder freigeschaltet ist



Icon, das angibt, ob die Funktion „Automatischer Türöffner“ gesperrt oder freigeschaltet ist.



Laufender Ruf auf Etage.



Icon, das angibt, dass die Taste „Türöffner Fußgänger“ gedrückt wurde.



Icon, das angibt, dass die Taste „Türöffner Einfahrtstor“ gedrückt wurde.



Icon, das anzeigt, dass eine Panikalarmmeldung erfolgt ist.



Icon, das anzeigt, dass eine oder mehrere Türen offen geblieben sind.



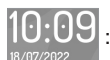
Vorhandensein einer oder mehrerer entgangener Anrufe.



Vorhandensein einer nicht gelesenen Textmeldung.



Vorhandensein einer nicht abgerufenen Videonachricht im Anrufbeantworter.




Anzeige von Datum und Uhrzeit.

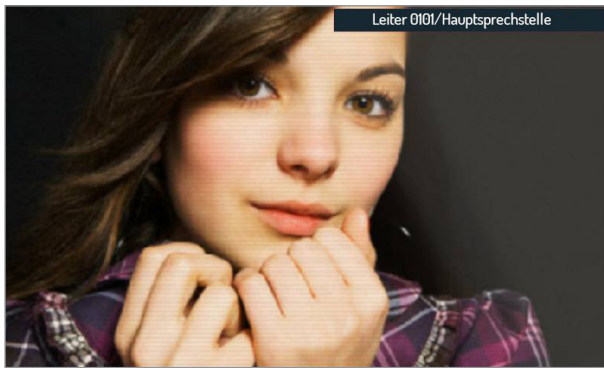
Nach Ablauf der Zeit des Timeouts (ca. 60 Sekunden) erlischt der Bildschirm automatisch.

5. LEISTUNGEN


Die folgenden Darbietungen können auch durch Gestenbefehle (Gesture) ausgeführt werden. Weitere Informationen finden Sie im „**Vollständige Benutzeranleitung für die gestensteuerung**“, indem Sie den QR-Code am Ende des Abschnitts scannen oder das Handbuch von der Website www.urmet.com auf das entsprechende Produktblatt herunterladen.

5.1. EMPFANG UND BEANTWORTUNG EINES ANRUFES VON EINER RUF EINHEIT

Beim Eingang eines Anrufs klingelt die Videosprechanlage und schaltet das Display ein. Auf dem Display der Videosprechanlage erscheint das Bild des Anrufenden. Sind in der Wohnung mehrere Videosprechanlagen vorhanden, erscheint beim Eingang eines Anrufs nur auf der Master-Videosprechanlage das Bild des Anrufenden. Zum Anzeigen des Bilds des Anrufenden auf einer Slave-Videosprechanlage muss die Taste  auf der Slave-Videosprechanlage betätigt werden.



Durch Betätigen der Taste  ann der eingehende Anruf abgelehnt werden.

Durch Betätigen der Taste  wird die Verbindung mit dem Anrufenden hergestellt (die grüne Led der Taste beginnt zu blinken).

Wird die Taste erneut betätigt, wird die Verbindung unterbrochen und das Display schaltet sich aus.

5.2. TÜRÖFFNERFUNKTION

Die Videosprechanlage gestattet das Öffnen der Eingangstür oder Zufahrt, die mit der Rufeinheit verknüpft sind. Bei Videosprechanlage in Ruhestellung⁽¹⁾ oder beim Eingang eines Anrufs⁽¹⁾ (von einer Rufeinheit) oder im Gespräch⁽¹⁾ oder aber während der Selbsteinschaltung⁽¹⁾ (mit der Rufeinheit) kann Folgendes geöffnet werden:

- Es ist möglich: durch Drücken der Taste , das Fußgängertor zu öffnen (am Display wird das entsprechende Icon angezeigt);.



- das Einfahrtstor durch Drücken der Taste , zu öffnen (am Display wird das entsprechende Icon angezeigt).



⁽¹⁾ Je nach Programmierart des Türöffners: frei zugänglich oder mit Geheimcode.


5.3. ANRUF AN DIE ZENTRALE ODER INTERCOM-RUF






Der Anruf an die Zentrale oder der Intercom-Ruf können erfolgen, wenn die Leistungen vom Installateur konfiguriert wurden.

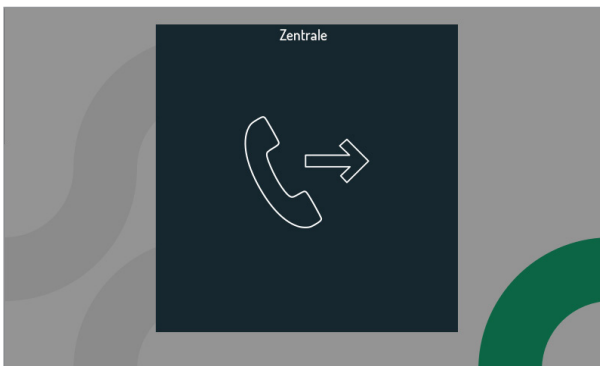
ANRUF AN ZENTRALE


Mit dieser Funktion kann man sich mit der Pförtner-Zentrale in Verbindung setzen.

 *Der Ruf an die Zentrale wird nur an die zuständigen Zentralen weitergeleitet.*

Um einen Anruf zu tätigen, wie folgt vorgehen: Wenn sich die Videosprechanlage im Status „Ruhe“ oder im Status „Funktionen und Benachrichtigungen“ befindet, die Taste  drücken.

Damit wird die Kontaktliste der Videosprechanlage aufgerufen. Die Tasten: , ,  und  leuchten permanent. Die Taste  drücken, um den Anruf zu tätigen. Das Display zeigt folgende Ansicht an:



Meldet sich die Zentrale innerhalb der Off-Hook-Wartezeit, startet die Kommunikation direkt und die Tasten-LED der Video-Türsprechanlage  beginnt zu blinken.

Wenn die Vermittlungsstelle nicht innerhalb der Abhebe-Wartezeit antwortet, wird der Anruf beendet.

Durch Drücken auf die Tasten , ,  und  kann die jeweilige Funktion aktiviert werden (für weitere Details siehe Kapitel **Tastenfunktion**).







Durch Drücken der Taste  wird die Kommunikation beendet und das Display schaltet sich aus.

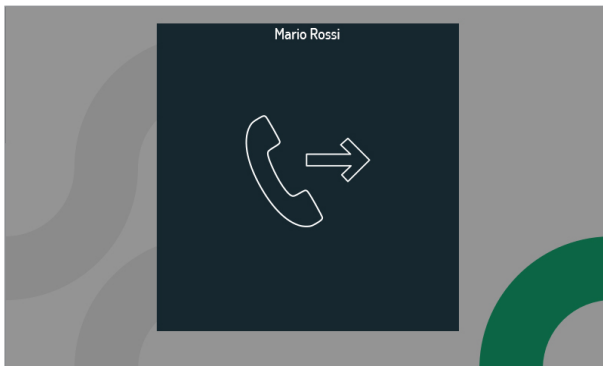
INTERCOM-ANRUF

Mit dieser Funktion kann man einen Intercom-Anruf an eine andere Innenstelle machen.
Ein Intercom-Anruf lässt sich auf 2 verschiedene Betriebsarten starten:

1. ÜBER DIE INTERCOM-TASTE

Bei diesem Modus kann ein Intercom-Anruf an nur einen, der Intercom-Taste zugeordneten Kontakt (Innenstelle) getätigt werden (für alle näheren Angaben zum Zuordnungsmodus siehe **Parameterkonfigurations-Anleitung** im Kapitel „**Zuordnung der Anruftaste**“).

Wenn sich die Videosprechanlage im Status „Ruhe“ oder „Funktionen und Benachrichtigungen“ befindet, die Taste  drücken. Damit wird die Kontaktliste der Videosprechanlage aufgerufen. Die Tasten: , ,  und  leuchten permanent. Die Taste  drücken, um den Intercom-Anruf zu tätigen. Das Display zeigt folgende Ansicht an:








Wird die Kommunikation mit der angerufenen Innenstelle geöffnet, beginnt die LED der Taste  zu blinken. Wenn der Benutzer nicht innerhalb der Abhebe-Wartezeit antwortet, wird der Anruf beendet.

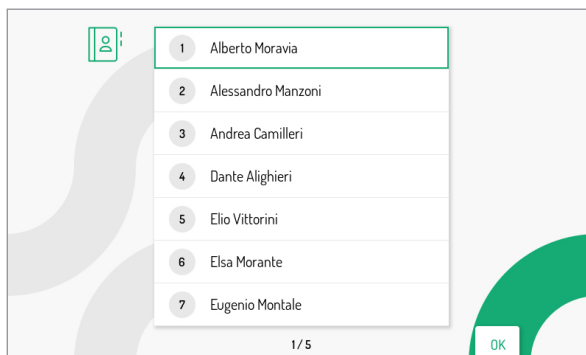
Durch Drücken auf die Tasten , ,  und  kann die jeweilige Funktion aktiviert werden (für weitere Details siehe Kapitel **Tastenfunktion**).




Durch Drücken der Taste  wird die Kommunikation beendet und das Display schaltet sich aus.

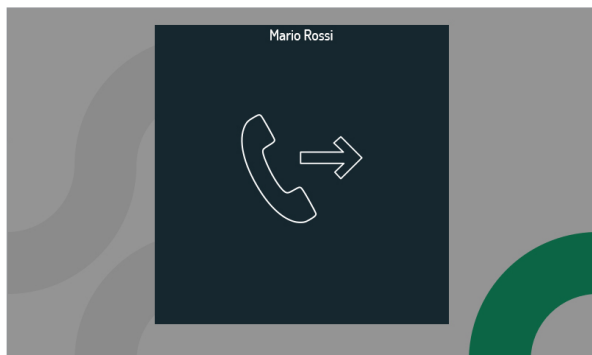
2. ÜBER DIE KONTAKTLISTE

In diesem Modus ist es möglich, einen Intercom-Anruf an einen der Kontakte (Innenstellen) der Kontaktliste der Videosprechanlage zu tätigen (in der Kontaktliste der Videosprechanlage sind die vom Installateur während der Konfigurationsphase des Systems geladenen Kontakte vorhanden; für alle Einzelheiten über das Hinzufügen eines Kontakts in die Kontaktliste der Videosprechanlage, ist Einsicht in das **Technikerhandbuch des Systems** zu nehmen).

Wenn sich die Videosprechanlage im Status „Ruhe“ oder „Funktionen und Benachrichtigungen“ befindet, die Taste  drücken. Die Tasten , ,  und  leuchten permanent und am Display wird die Kontaktliste der Videosprechanlage angezeigt:



Durch Betätigen der Tasten  oder  den anzurufenden Kontakt in der Kontaktliste wählen, dann zum Starten des Anrufs auf die Taste  drücken. Das Display zeigt folgende Ansicht an:

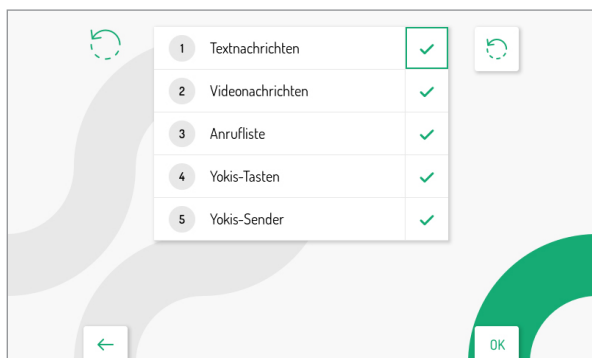




Wird die Kommunikation mit der angerufenen Innenstelle geöffnet, beginnt die LED der Taste  zu blinken. Durch Drücken auf die Tasten , ,  und  kann die jeweilige Funktion aktiviert werden (für weitere Details siehe Kapitel **Tastenfunktion**).


Durch erneutes Drücken der Taste  wird die Kommunikation beendet.

5.4 ZURÜCKSETZEN AUF WERKSSEITIG EINGESTELLTE DATEN

Mit dieser Funktion kann die Videosprechanlage auf die werksseitigen Werte zurückgesetzt werden.






Durch Betätigen der Tasten  und  kann gewählt werden, welche Parameter der Videosprechanlage auf die werksseitigen Werte zurückgesetzt werden sollen.

Nach getroffener Auswahl auf die Taste  drücken, um den Parameter zum Zurücksetzen auf die werksseitigen Daten freizuschalten oder zu sperren. Die Freischaltung wird durch die Anzeige des Icons




neben dem Namen des Parameters bestätigt.

 Standardmäßig sind alle Parameter der Videosprechanlage zum Zurücksetzen auf die werksseitigen Daten freigeschaltet.

Die Taste  betätigen, um das Icon , zu wählen, dann zum Starten des Zurücksetzvorgangs auf die werksseitigen Daten auf die Taste  drücken.

Auf die Taste  drücken, um das Zurücksetzen auf die werksseitigen Daten zu bestätigen.

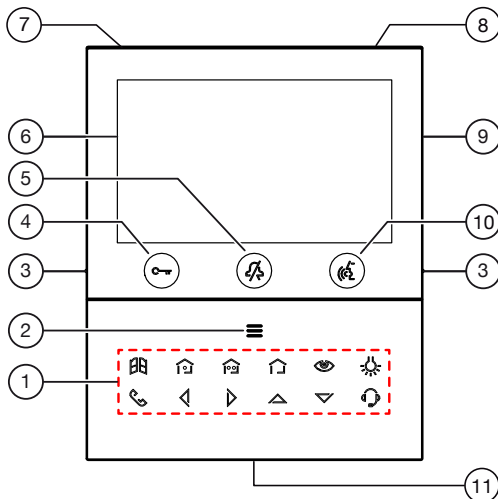
Zum Annullieren und Zurückkehren auf die vorherige Seite die Taste  betätigen.

NEDERLANDS

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

De video-intercom VOG⁵⁺ Sch. 1761/15 en Sch. 1761/16 is voorbehouden voor gebruik in de video-intercominstallaties van het Ipercom-systeem.

2. OMSCHRIJVING EN KENMERKEN VAN DE ONDERDELEN



1. Functietoetsen:











- : toets deuropener oprijpoort
- : Yokis 1 commando activeringstoets
- : Yokis 2 commando activeringstoets
- : Yokis-knoppen menu-toets
- : automatische activering / videodrifttoets
- : speciale functietoets
- : toets intercomoproep
- : toets pijl naar links scrollen
- : toets pijl naar rechts scrollen
- : toets pijl naar boven scrollen
- : toets pijl naar beneden scrollen
- : toets oproep naar de receptiecentrale













- 2. Toets voor het activeren van secundaire functies en inschakelen van het display (met groene achtergrondverlichting led)
- 3. Markeringen in reliëf zodat slechtziende

- 4. Toets voetgangersdeuropener (met groen led / rood achtergrondverlichtingsled)
- 5. Multifunctionele toets : functie "MUTE" / weigering van een oproep / uitgang automatische inschakeling (met rode led-achtergrondverlichting)
- 6. Display 5"
- 7. Microfoon
- 8. IR-sensor voor gebarenherkenning
- 9. Micro SD-slot
- 10. Toets om telefoonfunctie in/uit te schakelen (met groene led achtergrondverlichting)
- 11. Luidspreker

De beeldintercom VOG⁵⁺ is uitgerust met een ingebouwde versterker voor slechthorenden die alleen werkt tijdens de beeldintercom-oproepen. Op de beeldintercom zitten bovendien twee markeringen in reliëf aan beide kanten ter hoogte van de toetsen en zodat slechtziende gebruikers de toetsen op de tast kunnen vinden.

3. FUNCTIE KNOPPEN

	1	2	3	4	5	6
Status	RUSTSTAND	IN AFWACHTING VAN ANTWOORD	IN SPRAAK	OPROEPEN VERZENDEN	FUNCTIES EN MELDINGEN	HOMEPAGE
Toets	<i>(video-intercom in stand-by)</i>	<i>(oproep ontvangen)</i>	<i>(communiceren met ander toestel)</i>	<i>(ruststand en enkele druk op de toets )</i>	<i>(ruststand en enkele druk op de toets )</i>	<i>(ruststand en dubbele druk op de toets )</i>
	Voetgangers-deuro ^(*)	Voetgangers-deuro	Voetgangers-deuro	---	Voetgangers-deuro	---
	"MUTE" functie	Oproep weigeren	---	---	"MUTE" functie	---
	Toegang tot het adresboek (Ga naar de status "OPROEPEN VERZENDEN", zie kolom 4)	Gespreksfunctie activeren	Gesprek eindigen	Start de oproep naar het in het adresboek geselecteerde contact	Toegang tot het adresboek (Ga naar de status "OPROEPEN VERZENDEN", zie kolom 4)	Bevestiging van de keuze
	(Ga naar de status "FUNCTIES EN MELDINGEN", zie kolom 5)	Toegang tot of verlaten van het OSD-menu	Toegang tot of verlaten van het OSD-menu	Sluiten van het scherm en uitschakelen van het display	(Ga naar de status "HOMEPAGE", zie kolom 6)	Sluiten van de homepage en uitschakelen van het display
	---	Deuropener inrijpoort	Deuropener inrijpoort	---	Deuropener inrijpoort	---
	---	Yokis-functie programmeerbaar (standaard geprogrammeerd op kanaal 1)	Yokis-functie programmeerbaar (standaard geprogrammeerd op kanaal 1)	---	Yokis-functie programmeerbaar (standaard geprogrammeerd op kanaal 1)	---
	---	Yokis-functie programmeerbaar (standaard geprogrammeerd op kanaal 2)	Yokis-functie programmeerbaar (standaard geprogrammeerd op kanaal 2)	---	Yokis-functie programmeerbaar (standaard geprogrammeerd op kanaal 2)	---

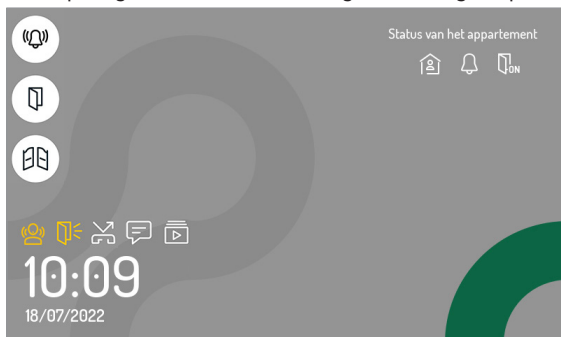
	1	2	3	4	5	6
Status Toets	RUSTSTAND (video-intercom in stand-by)	IN AFWACHTING VAN ANTWOORD (oproep ontvangen)	IN SPRAAK (communiceren met ander toestel)	OPROEPEN VERZENDEN (ruststand en enkele druk op de toets )	FUNCTIES EN MELDINGEN (ruststand en enkele druk op de toets )	HOMEPAGE (ruststand en dubbele druk op de toets )
	---	Toegang tot de Yokis-knoppenpagina	Toegang tot de Yokis-knoppenpagina	---	Toegang tot de Yokis-knoppenpagina	---
	---	Bladeren door video's of weergave van eventuele extra camera's op de oproepstations	---	---	Automatische inschakeling	---
	---	- Speciale functie ^(§) (indien kort ingedrukt) - Menu speciale functies (indien lang ingedrukt)	- Speciale functie ^(§) (indien kort ingedrukt) - Menu speciale functies (indien lang ingedrukt)	---	- Speciale functie ^(§) (indien kort ingedrukt) - Menu speciale functies (indien lang ingedrukt)	---
	---	---	---	Programmierbarer Intercom-Anruf ^(§)	---	---
	---	In het OSD-menu daalt de waarde van de parameter	In het OSD-menu daalt de waarde van de parameter	---	---	Selectie doorbladeren naar links
	---	In het OSD-menu stijgt de waarde van de parameter	In het OSD-menu stijgt de waarde van de parameter	---	---	Selectie doorbladeren naar rechts
	---	Binnen het OSD-menu is het mogelijk door de parameters naar boven te bladeren	Binnen het OSD-menu is het mogelijk door de parameters naar boven te bladeren	Omhoog scrollen van de namen in het adresboek	---	Selectie doorbladeren naar boven
	---	Binnen het OSD-menu is het mogelijk door de parameters naar beneden te bladeren	Binnen het OSD-menu is het mogelijk door de parameters naar beneden te bladeren	Omlaag scrollen van de namen in het adresboek	---	Selectie doorbladeren naar beneden
	---	---	---	Oproep naar de receptiecentrale	---	---

(*) Afhankelijk van het type programmering van de deuropener: vrij of geheim.



(§) Indien vooraf geconfigureerd.


4. FUNCTIES EN MELDINGEN


Het display van de video-intercom is normaal gesproken uitgeschakeld en wordt automatisch ingeschakeld als er een oproep binnenkomt. Het display kan door de gebruiker vrijwillig aangezet worden om toegang te krijgen tot de pagina **Funcities en meldingen** van de video-intercom. Druk eenmaal op de toets  of beweeg uw hand 1 keer voor de IR-sensor wanneer de video-intercom in de ruststand staat. In het volgende scherm kunt u de secundaire functies van de video-intercom activeren (zoals beschreven in het hoofdstuk **Funcities knoppen**) en alle pictogrammen met betrekking tot meldingen op het toestel zien.




 /  /  /  : Pictogram dat de volgende statussen van de beeldintercom afwisselend signaleert: **Thuis / Video Voicemail / Doorschakelen / Opnieuw verzenden.**

 /  : Signaleert of de functie MUTE in- of uitgeschakeld is.

 : Icona che indica che la funzione di apriporta automatico è abilitata.


 : Verdiepingsoproep in uitvoering.


 : Pictogram dat aangeeft dat de toets voor het openen van de voetgangersdeur is ingedrukt.


 : Pictogram dat aangeeft dat de toets voor het openen van de autopoot is ingedrukt.


 : Pictogram dat aangeeft dat er een paniekalarmmelding is geactiveerd.

 : Pictogram dat signaleert of één of meerdere deuren open zijn gebleven.

 : Er zijn één of meer gemiste oproepen.

 : Er is een ongelezen tekstbericht.

 : Er is een ongelezen videoboodschap op het antwoordapparaat.


 : Weergave van datum en tijd.

Het scherm schakelt automatisch uit als de timeout-tijd verstrijkt (ongeveer 60 seconden).

5. FUNCTIES

Sommige van de volgende functies kunnen ook met gebaaropdrachten uitgevoerd worden (Gesture). Raadpleeg voor meer informatie de “**Gebruikershandleiding gebarencommando's**” door de QR-code aan het einde van de sectie te scannen of door de handleiding te downloaden van de website www.urmet.com naar het betreffende productblad.

5.1. EEN OPROEP ONTVANGEN EN BEANTWOORDEN VANAF HET BELSTATION

Wanneer er een oproep binnenkomt, gaat de video-intercom over en licht het display op. De video-intercom toont de afbeelding van de beller op het display. Indien er meerdere video-intercoms in het appartement zijn, zal alleen de Master-video-intercom het beeld van de beller tonen wanneer er een oproep binnenkomt. Om de weergave van de beller op een Slave-toestel te tonen, drukt u op de toets .




Als u tijdens een  indrukt, kunt u de oproep weigeren.

Druk op toets  om met de beller te communiceren (de led van de toets begint te knipperen).


Door nogmaals op de toets te drukken, wordt de communicatie gesloten en wordt het display uitgeschakeld.

5.2. DEUROPENERFUNCTIE

Met de beeldintercom kan de voetgangersdeur of inrijpoort worden geopend die verbonden is met de oproeppost. Als de beeldintercom in rust is⁽¹⁾ of een oproep ontvangt⁽¹⁾ (van de oproeppost) of de telefoonfunctie⁽¹⁾ of tijdens een automatische inschakeling⁽¹⁾ (met de oproeppost), kunt u:

- de voetgangersdeur door op de toets , te drukken, in de linkerbovenhoek van het display verschijnt het pictogram voor het openen van de voetgangersdeur.



- de autopoort door op de toets , te drukken, op het display verschijnt het pictogram voor het openen van de autopoort.



⁽¹⁾ Afhankelijk van het type programmering van de deuropener: vrij of geheim.

5.3. OPROEP NAAR DE RECEPTIECENTRALE OF INTERCOM-OPROEP

Oproepen aan de centrale of intercomoproepen zijn mogelijk als deze functies geconfigureerd zijn door de installateur.

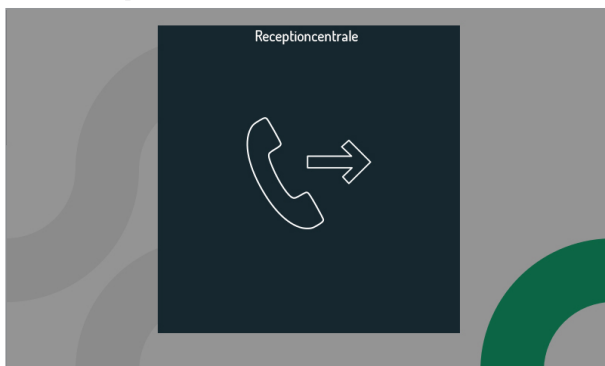
OPROEP NAAR DE RECEPTIECENTRALE

Deze functie maakt communicatie met de portiersloge mogelijk.

De oproep naar de centrale wordt alleen doorgeschakeld naar de bevoegde centrales.

Om een oproep te starten, gaat u als volgt te werk: met de video-intercom in de “**Ruststand**” of de stand “**Functies en meldingen**” drukt u op de toets .

Dit geeft toegang tot het adresboek van de video-intercom, de toetsen: , , en gaan continu branden. Druk op toets om de oproep uit te voeren. Het display toont het volgende scherm:



Als de telefooncentrale binnen de van de haak-wachttijd antwoordt, start de communicatie direct en begint de toets-LED op de beeldintercom te knipperen.

Als de telefooncentrale niet binnen de van-de-haak-wachttijd antwoordt, wordt het gesprek beëindigd.

Door op de volgende toetsen , , en te drukken kan de respectieve functie geactiveerd worden (voor meer details zie hoofdstuk **Werking van de toetsen**).


Door op toets te drukken wordt de communicatie beëindigd en schakelt het display uit.

INTERCOM-OPROEP


Met deze functie kunt u een intercom-oproep doen naar een ander binnenstation. Een intercom-oproep kan op 2 manieren tot stand gebracht worden:

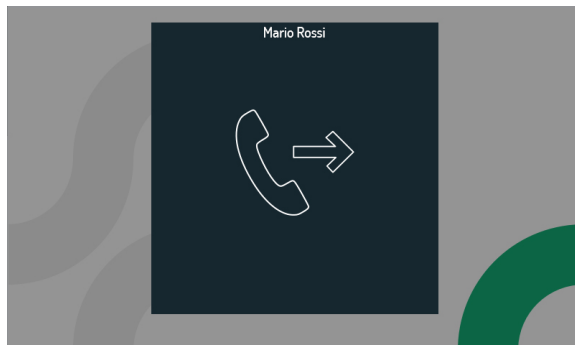
1. VANAF DE INTERCOMTOETS


In deze modus is het mogelijk een intercomoproep te doen naar één enkel contact (binnenstation) dat aan de intercomknop gekoppeld is (raadpleeg voor alle details over de koppelingsmodus het **Configuratieboekje met de parameters** in het hoofdstuk “**Toewijzing van de oproeptoetsen**”).

Met de video-intercom in de “Ruststand” of de stand “Functies en meldingen” drukt u op de toets .

Dit geeft toegang tot het adresboek van de video-intercom, de toetsen: , ,  en  gaan continu branden.


Druk op toets  om de intercomoproep uit te voeren. Het display toont het volgende scherm:



Wanneer de communicatie met opgeroepen binnenstation tot stand is gebracht, begint de led van de toets  te knipperen.


Als de gebruiker niet binnen de van-de-haak-wachttijd opneemt, wordt het gesprek beëindigd.





Door op de volgende toetsen , ,  en  te drukken kan de respectieve functie geactiveerd worden (voor meer details zie hoofdstuk **Werking van de toetsen**).

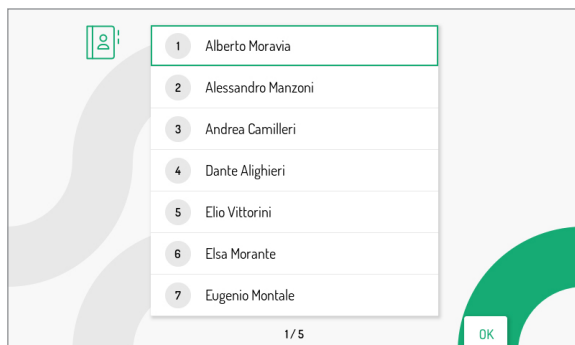
Druk nogmaals op toets  om de communicatie te beëindigen.




2. VANUIT HET ADRESBOEK

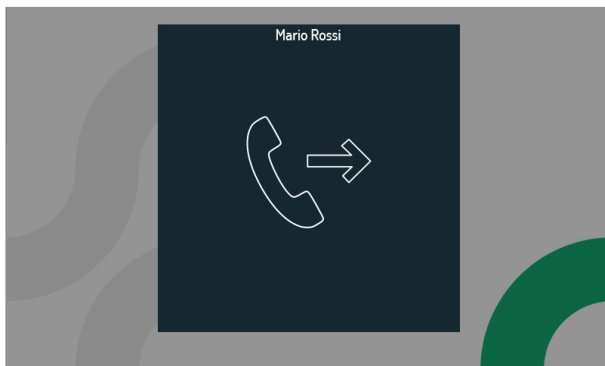
In deze modus is het mogelijk om een intercomoproep uit te voeren naar een van de contacten (binnenstations) in adresboek van de video-intercom (het adresboek van de video-intercom bevat de contacten die door de installateur tijdens de configuratie van het systeem zijn geladen; raadpleeg voor meer informatie over het toevoegen van een contact aan het adresboek van de video-intercom de **Technische handleiding van de installatie**).


Met de video-intercom in de “Ruststand” of de status “Functies en meldingen” drukt u op de toets .

De toetsen: , ,  en  gaan continu branden en het display toont het adresboek van de video-intercom:




Druk op de toets  of  om het te bellen contact in het telefoonboek te kiezen, en druk dan op de toets  om het gesprek te beginnen. Het display toont het volgende scherm:



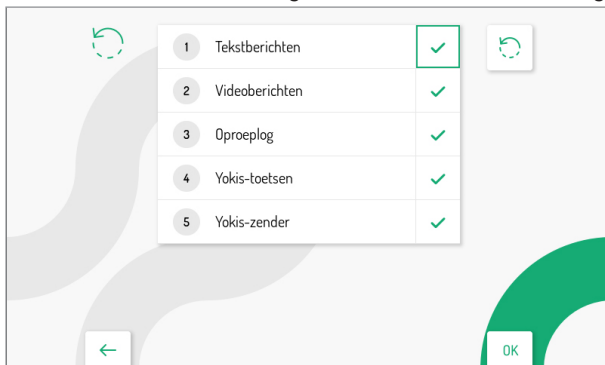
Wanneer de communicatie met opgeroepen binnenstation tot stand is gebracht, begint de led van de toets  te knipperen.



Door op de volgende toetsen , ,  en  te drukken kan de respectieve functie geactiveerd worden (voor meer details zie hoofdstuk **Werking van de toetsen**).

Druk nogmaals op toets  om de communicatie te beëindigen.

5.4 RESET FABRIEKSINSTELLINGEN

Met deze functie kunt u de videodeurintercom terugzetten naar de fabrieksinstellingen.




Door te drukken op de toetsen  en  kunt u kiezen welke parameters van de video-intercom teruggezet moeten worden naar de fabrieksinstellingen.

Druk, nadat u de keuze gemaakt hebt, op de toets  om de parameter in of uit te schakelen voor het terugzetten naar de fabrieksinstellingen. Het inschakelen wordt bevestigd door de aanwezigheid van het

pictogram  naast de naam van de parameter.

 *Standaard zijn alle parameters van de video-intercom ingeschakeld om teruggezet te worden naar de fabrieksgegevens.*

Druk op de toets  om dit pictogram te kiezen , en druk vervolgens op de toets  om het terugzetten van de fabrieksinstellingen te starten.

Druk op de toets  om het terugzetten naar de fabrieksinstellingen te bevestigen.

Druk op de toets  om te annuleren en naar de vorige pagina terug te keren.

Per tutte le informazioni sull'utilizzo del videocitofono, scaricare il “**Libretto utente**” scansionando il seguente QR Code con la fotocamera del proprio smartphone o tablet.



*For complete information on how to use the video door phone, download the complete **User booklet** by scanning the following QR Code with the camera of your smartphone or tablet.*

*Pour les informations relatives à l'utilisation du moniteur, télécharger la **notice complète** en lisant le QR Code suivant à l'aide de la caméra d'un smartphone ou d'une tablette.*

*Para obtener toda la información sobre el uso del videointerfono, descargue el **manual del usuario** completo escaneando el Código QR siguiente con la cámara de su smartphone o tableta.*

*Für sämtliche Informationen zur Verwendung der Videosprechanlage laden Sie bitte das vollständige **Benutzerhandbuch** durch Einscannen des folgenden QR-Codes mit der Kamera Ihres Smartphones oder Tablets herunter.*

*Voor alle informatie over het gebruik van de beeldintercom downloadt u de volledige **gebruikershandleiding** met de volgende QR-code die u inscant met de camera van uw smartphone of tablet.*



DS1761-033

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT21075

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com